



## Ugradbena ploča za kuhanje

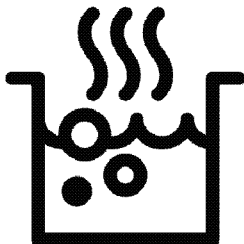
Uputstvo za upotrebu

## Ugradni plamenik

Korisnički priručnik

## Vgrajena kuhalna plošča

Navodila za uporabo



HIC 64503 TX

BS / SB / SL

185.9284.44/R.AI/10.08.2023/6-3

7756282901



RECIKLIRANI I  
RECIKLABILNI PAPIR

## Molimo prvo pročitajte ovaj priručnik za korisnika!

Poštovani Korisniče,

Hvala vam što ste izabrali Beko proizvod. Nadamo se da ćete uživati u najboljim rezultatima vašeg proizvoda koji je proizveden pomoću najmodernije tehnologije visoke kvalitete. Stoga, molimo vas pažljivo pročitajte ovaj cijeli priručnik za korisnika i sve druge prateće dokumente prije upotrebe proizvoda i čuvajte ih kao referencu za buduću upotrebu. Ako uručite ovaj proizvod nekom drugom, također mu/joj predajte i ovaj priručnik za korisnika. Slijedite sva upozorenja i informacije u ovom priručniku za korisnika.

Zapamtite da se ovaj priručnik za korisnika može primijeniti i za nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti identifikovane u ovim uputstvima.

### Pojašnjenje simbola

Sljedeći simboli su korišteni u ovom priručniku za korisnika:



Važne informacije ili korisni savjeti za upotrebu.



Upozorenje za opasne situacije po pitanju života i imovine.



Upozorenje u vezi elektro šoka.



Upozorenje u vezi rizika od požara.



Upozorenje na vruće površine.



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

<b>1</b>	<b>Važna uputstva i upozorenja za sigurnost i okoliš</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>Priprema</b>	<b>15</b>	
	Opće mjere sigurnosti .....	4		Savjeti za uštedu energije .....	15	
	Električna sigurnost .....	4		Prva upotreba .....	15	
	Sigurnost proizvoda .....	5		Prvo čišćenje uređaja .....	15	
	Predviđena upotreba .....	7		<b>5</b>	<b>Kako koristiti ploču za kuhanje</b>	<b>16</b>
	Sigurnost za djecu .....	7		Opšte informacije o kuhanju .....	16	
	Odlaganje starog proizvoda .....	7		Upotreba ploče za kuhanje .....	16	
	Odlaganje materijala za pakovanje .....	7		Upravljačka ploča .....	17	
<b>2</b>	<b>Opće informacije</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>Održavanje i njega</b>	<b>26</b>	
	Pregled .....	9		Opšte informacije .....	26	
	Tehničke specifikacije .....	9		Čišćenje ploče za kuhanje .....	26	
<b>3</b>	<b>Instalacija</b>	<b>11</b>	<b>7</b>	<b>Rješavanje problema</b>	<b>27</b>	
	Prije instalacije .....	11				
	Instalacija i povezivanje .....	12				
	Odlaganje starog proizvoda .....	14				

## **1 Važna uputstva i upozorenja za sigurnost i okoliš**

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od rizika od lične povrede ili oštećenja imovine. Ne pridržavanje ovih uputstava će poništiti svaku garanciju.

### **Opće mjere sigurnosti**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca dobi od 8 godina i starija kao i osobe sa reduciranim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja ukoliko im je obezbijeden nadzor ili uputstvo u vezi upotrebe uređaja na bezbjedan način i razumijevanja opasnosti koje mogu biti uključene. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati radnje oko čišćenja i održavanja.
- Uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ako su

instruirani po pitanju upotrebe uređaja.

Djeca koju nadgledate ne smiju se igrati s uređajem.

- Ako je proizvod uručen nekom drugom za ličnu upotrebu ili da se koristi kao rabljeni proizvod, takođe treba uručiti priručnik za korisnika, oznake proizvoda i druge relevantne dokumente kao i dijelove proizvoda .
- Postupke ugradnje i opravke uvijek moraju izvoditi ovlaštene serviseri. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su izvodile neovlaštene osobe što takođe može prouzrokovati da garancija bude nevažeća. Prije ugradnje, pažljivo pročitajte uputstva.
- Nemojte koristiti uređaj ukoliko je u kvaru ili ako na njemu ima vidljivih oštećenja.
- Uvjerite se da su funkcijske tipke proizvoda isključene nakon svake upotrebe.

### **Električna sigurnost**

- Ukoliko proizvod ima grešku, ne bi trebalo njim rukovati dok se greška ne popravi od strane zastupnika iz

ovlaštenog servisa. Postoji rizik od elektro šoka!

- Proizvod spojite samo na uzemljeni izlaz/vod s naponom i zaštitu kao što je specificirano u odjeljku "Tehničke specifikacije". Neka uzemljenje izvrši kvalifikovani električar dok se proizvod koristi sa ili bez transformatora. Naša kompanija neće biti odgovorna za bilo kakve probleme nastale zbog toga što proizvod nije bio uzemljen u skladu sa lokalnim regulativama.
- Nikada ne perite proizvod poljevanjem ili posipanjem vode po njemu! Postoji rizik od elektro šoka!
- Proizvod mora biti iskopčan za vrijeme ugradnje, održavanja, čišćenja i popravke.
- Ako je napojni kabal za priključivanje proizvoda oštećen, isti se mora zamijeniti od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili sličnih kvalifikovanih osoba da bi se izbjegli neželjeni rizici.
- Uređaj mora biti ugrađen tako da se može u potpunosti iskopčati sa mreže. Separacija mora biti

obezbjedeđena bilo pomoću glavnog utikača, bilo pomoću sklopke ugrađene u fiksnu električnu instalaciju, u skladu sa konstrukcionim propisima.

- Sve radove na električnoj opremi i sistemima trebaju izvoditi samo ovlaštene i kvalificirane osobe.
- U slučaju bilo kakvog oštećenja, isključite uređaj i iskopčajte ga sa napajanja. Da biste ovo uradili, isključite osigurač u kući.
- Provjerite da je jačina osigurača kompatibilna sa vašim proizvodom.

### **Sigurnost proizvoda**

- **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi postaju vrela za vrijeme upotrebe. Potrebno je voditi računa da bi se izbjeglo dodirivanje grijanih elemenata. Djecu mlađu od 8 godina treba držati dalje od uređaja ukoliko nisu pod stalnim nadzorom.
- Osobe čije su prosudbe ili koordinacija smanjene pod uticajem alkohola i/ili droga ne smiju koristiti uređaj.
- Budite oprezni kada koristite alkoholna pića u vašem posuđu. Alkohol isparava na

- visokim temperaturama i može izazvati požar jer se zapali kada stupi u kontakt sa vrućim površinama.
- Nemojte stavljati nikakve zapaljive materijale u blizini proizvoda jer i bočne strane mogu postati vruće tokom upotrebe.
  - Držite sve otvore za ventilaciju očišćenim od prepreka.
  - Nemojte koristiti čistače na paru da čistite uređaj jer bi to moglo prouzrokovati strujni udar.
  - **UPOZORENJE:** Kuhanje bez nadzora na ploči za kuhanje sa masnoćom ili uljem može biti opasno i može izazvati požar. NIKADA ne pokušavajte gasiti vatru vodom, nego isključite uređaj i potom pokrijte plamen sa, npr. poklopcem ili dekom.
  - **OPREZ:** Proces kuhanja se mora nadgledati. Kratkotrajni proces kuhanja se mora neprestano nadgledati.
  - **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Nemojte ostavljati stvari na površinama za kuhanje.
  - **UPOZORENJE:** Ako je površina napuknuta, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara.
  - U slučaju napuknuća stakla na ploči za kuhanje: Odmah zatvorite sve gorionike i sve električne grijaće elemente i isključite napajanje na uređaju. Nemojte dodirivati površine na uređaju. Nemojte koristiti uređaj.
  - Uređaj nije namijenjen za rukovanje sredstvima nekog eksternog programatora ili posebnog sistema daljinskog upravljača.
  - Pritisak isparavanja koji nastaje usljed vlažnosti na površini ploče za kuhanje ili na dnu posude može prouzrokovati pomjeranje posude. Stoga pazite da površina ploče i dno lonaca budu suhi.
  - **UPOZORENJE:** Koristite samo štitnike ploče za kuhanje dizajnirane od strane proizvođača uređaja za kuhanje ili one koji su naznačeni od strane proizvođača uređaja u uputstvima za upotrebu kao pogodne za štitnike ploče za kuhanje, ugrađene u uređaj. Korištenje neadekvatnih štitnika može prouzrokovati nezgode.

Za sigurnost od požara na proizvodu;

- Provjerite da li utikač odgovara utičnici kao i to da ne uzrokuje iskrenje.
- Ne upotrebljavajte oštećen ili sječen ili produžni kabal osim originalnog kabla.
- Budite sigurni da tečnost ili vlaga na utičnici ne dospiju u proizvod preko utikača.

### **Predviđena upotreba**

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Komercijalna upotreba nije dopuštena.
- **OPREZ:** Ovaj uređaj je samo za kuhanje. On se ne smije koristiti u druge svrhe, na primjer grijanje prostorije.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete uzrokovane nepropisnim korištenjem ili greškama pri rukovanju.

### **Sigurnost za djecu**

- **UPOZORENJE:** Pristupačni dijelovi mogu postati vrući tokom upotrebe. Malu djecu treba držati dalje od uređaja.
- Ambalažni materijali mogu predstavljati opasnost za djecu. Držite ambalažne materijale dalje od dohvata djece. Molimo odložite sve

dijelove pakovanja i skladu sa ekološkim propisima.

- Električni proizvodi predstavljaju opasnost za djecu. Držite djecu dalje od proizvoda kada je on u funkciji i nemojte dozvoliti djeci da se igraju s tim proizvodom.
- Ne ostavljajte iznad uređaja bilo kakve predmete koje djeca mogu dosegnuti.

### **Odlaganje starog proizvoda**

**Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnog proizvoda:**



Ovaj proizvod je u skladu sa EU WEEE Direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod posjeduje klasifikacijski simbol za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE). Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova koji se mogu ponovo upotrijebiti i koji su pogodni za recikliranje. Nemojte odlagati otpadni proizvod s običnim kućnim i drugim otpadima čiji je vijeka trajanja prošao. Odnosite taj otpad na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. Molimo vas posavjetujte se sa lokalnim institucijama da saznate gdje se nalaze ova odlagališta.

### **Usklađenost sa RoHS Direktivom:**

Proizvod koji ste kupili je u skladu sa EU RoHS Direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži nikakve štetne i zabranjene materijale specificirane u ovoj Direktivi.

### **Odlaganje materijala za pakovanje**

- Materijal za pakovanje predstavlja opasnost po djecu. Čuvajte materijal za pakovanje na sigurnom mjestu van dohvata djece. Materijali za pakovanje ovog proizvoda napravljeni su od reciklirajućeg materijala. Pravilno ih odložite i sortirajte ih u skladu sa

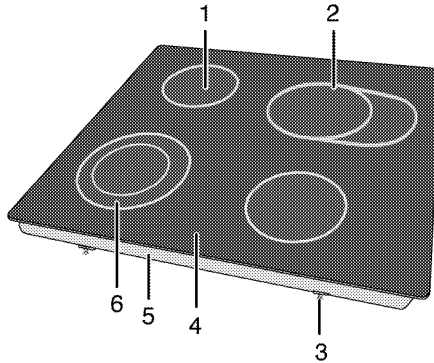
uputstvima za reciklažu otpada. Nemojte  
ih odlagati zajedno sa običnim kućnim

otpadom.



## 2 Opće informacije

### Pregled



- |   |                                  |   |                              |
|---|----------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Ploča za kuhanje sa jednim kolom | 4 | Vitrokeramička površina      |
| 2 | Proširena ploča za kuhanje       | 5 | Poklopac dna                 |
| 3 | Spojnica za sklapanje            | 6 | Ploča za kuhanje sa dva kola |

### Tehničke specifikacije

Napon/frekvencija	220-240 V ~ 50 Hz
Ukupna potrošnja električne energije	6900 W
Vrsta kabla/poprečni presjek	min.H05V2V2-F 5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Vanjske dimenzije (visina/širina/dubina)	55 mm/580 mm/510 mm (Za modele koji dolaze s pričvršnim oprugama i brtvom brtvom pričvršćenom na proizvod, uzmite u obzir da su mjerenja širine i dubine za 10 mm veća od ovih mjerenja.)
Dimenzije za ugradnju (širina/dubina)	560 mm/490 mm
<b>Gorionici</b>	
Stražnji lijevi	<b>Ploča za kuhanje sa jednim kolom</b>
Dimenzije	140 mm
Snaga	1200 W
Prednji lijevi	<b>Ploča za kuhanje sa dva kola</b>
Dimenzije	120/210 mm
Snaga	750/2200 W
Prednji desni	<b>Ploča za kuhanje sa jednim kolom</b>
Dimenzije	160 mm
Snaga	1500 W
Stražnji desni	<b>Proširena ploča za kuhanje</b>
Dimenzije	140/250 mm
Snaga	1100/2000 W

**i** Tehničke specifikacije su podložne izmjenama bez prethodne obavijesti kako bi se poboljšao kvalitet uređaja.

**i** Slike u ovom priručniku su shematske i moguće je da se ne podudaraju tačno s vašim uređajem.

**i** vrijednosti prikazane na naljepnicama uređaja ili u priloženoj dokumentaciji postignute su u laboratorijskim uvjetima u skladu sa relevantnim standardima. Ovisno o uvjetima okoline i rada uređaja, ove vrijednosti mogu varirati.

### 3 Instalacija

Proizvod mora biti ugrađen od strane ovlaštene osobe u skladu sa propisima koji su na snazi. U suprotnom, garancija će postati nevažeća. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su izvodile neovlaštene osobe i garancija može biti nevažeća.

**i** Priprema lokacije i elektro instalacije za ovaj proizvod je u nadležnosti korisnika.

**!** Prilikom instalacije, uređaj mora biti spojen u skladu sa svim lokalnim propisima o plinskim i/ili električnim instalacijama.

**!** Prije instalacije, izvršiti vizuelno provjeru da li na proizvodu ima bilo kakvih nedostataka. Ako da, nemojte vršiti instalaciju.

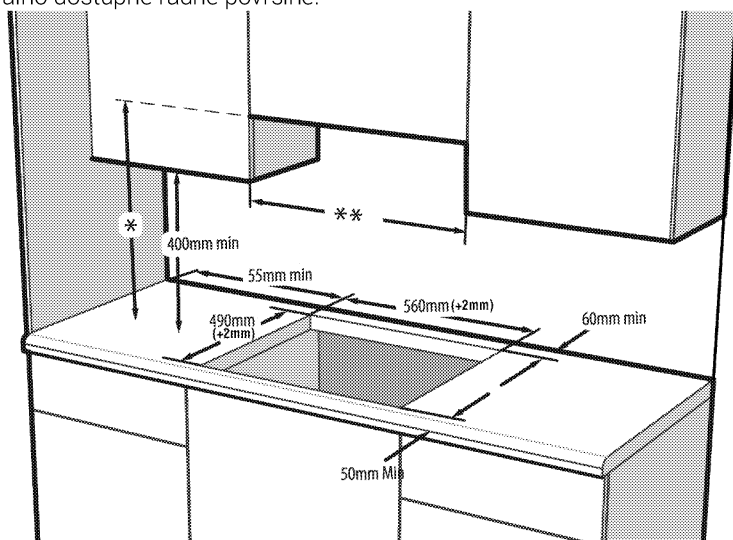
Oštećeni proizvodi predstavljaju rizik za vašu sigurnost.

#### Prije instalacije

Ploča za kuhanje namijenjena je instaliranju u komercijalno dostupne radne površine.

Između uređaja i kuhinjskih zidova i namještaja mora se ostaviti dovoljno prostora radi sigurnosti. Pogledati sliku (mjere u mm).

- Omogućite minimalnu razdaljinu od 750 mm iznad površine ploče za kuhanje.
- (\*) Kada je potrebno ugraditi kuhinjsku napu iznad štednjaka, pogledajte priložena uputstva od proizvođača kuhinjske nape za pravilno određivanje visine ugradnje. Ako nije definirana bilo koja veličina u priručniku za nape, ta visina treba biti najmanje 650 mm.
- Skinite materijale korištene za pakovanje i transportne graničnike.
- Površine, sintetički laminati i ljepila moraju biti otporna na toplotu (minimalno 100 °C).
- Radna površina mora biti poravnata i učvršćena u horizontalnom položaju.
- Isijecite prorez za ploču za kuhanje na radnoj površini, prema dimenzijama za instaliranje.
- Ovaj proizvod je uređaj klase 3 prema EN 30-1-1 standardu.



- \* Minimalna visina do izvlačka kao što je preporučeno u priručniku za izvlačke. Ako se ne preporučuje u uputama za uporabu nape, ova visina treba biti najmanje min.650 mm.
- \*\* Minimalna udaljenost između ormarića mora biti jednaka širini ploče za kuhanje

## Instalacija i povezivanje

- Proizvod se isključivo može instalirati i priključiti u skladu sa statutarnim pravilima instalacije.

**i** Nemojte postavljati ploču za kuhanje na mjestima sa oštrim ivicama ili uglovima.  
Postoji rizik od lomljenja za staklo keramičku površinu!

## Električno spajanje

Priključite proizvod na uzemljenu utičnicu/vod koji su zaštićeni minijaturnom automatskom sklopkom odgovarajućeg kapaciteta kao što je navedeno u tabeli "Tehničke specifikacije". Neka uzemljenje uradi kvalifikovani električar dok se proizvod koristi sa ili bez transformatora. Naša kompanija neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja koja mogu nastati zbog korištenja proizvoda bez uzemljenja u skladu s lokalnim propisima.

**!** Uređaj mora biti spojen na napojnu mrežu samo od strane ovlaštene i kvalifikovane osobe. Period garancije za proizvod počinje samo nakon ispravno izvršene instalacije. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su izvodile neovlaštene osobe.

**!** Kabal za napajanje se ne smije pritiskati, savijati ili gnječiti, niti doći u kontakt sa vrućim dijelovima na proizvodu.  
Oštećeni kabal za napajanje se mora zamijeniti od strane kvalifikovanog električara. U suprotnom, postoji rizik od elektro šoka, kratkog spoja ili požara!

- Pri spajanju mora se pridržavati državnih propisa.

- Podaci napojnog voda moraju odgovarati podacima navedenim na etiketi o tipu proizvoda. Etiketa o tipu nalazi se na stražnjem dijelu kućišta proizvoda.
- Napojni kabal vašeg proizvoda se mora slagati sa vrijednostima iz tabele "Tehničke specifikacije".



Prije započinjanja bilo kakvog rada na električnim instalacijama, iskopčajte uređaj iz napajanja. Postoji rizik od elektro šoka!

## Spajanje napojnog kabla

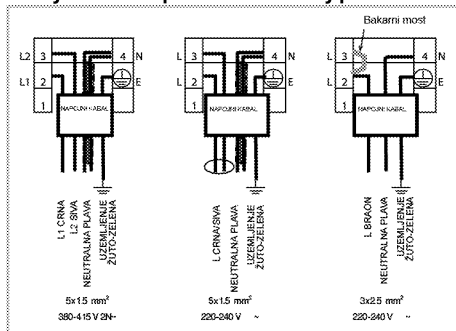


Dok obavljate spajanje žica, morate se pridržavati nacionalnih/lokalnih propisa o električnoj energiji i morate koristiti odgovarajuću utičnicu/vod i utikač za pećnicu. U slučaju da su energetska ograničenja proizvoda izvan trenutnog kapaciteta nosivosti utikača i utičnice/voda, proizvod se mora spojiti direktno preko fiksne električne instalacije, bez korištenja utikača i utičnice/voda.


1. Nije moguće prekinuti sve polove u izvoru napajanja, jedinica prekida s minimalno 3 mm kontaktnog zazora (osigurači, prekidači linijske sigurnosti, kontaktori) mora biti spojena i svi polovi ove jedinice prekida moraju biti u blizini (ne iznad) proizvoda u skladu sa IEE direktivama. Ne pokoravanje ovim uputstvima može prouzrokovati probleme u radu i učiniti nevažećom garanciju za proizvod.


Preporučuje se dodatna zaštita putem prekidača strujnog kola zaostale električne energije.

## Ako je kabal isporučen uz ovaj proizvod:





2. **Za jednofazno spajanje**, spojite žice kao što je označeno ispod:

- Smeđa/Crna žica = L (Faza)
  - Plava/sed žica = N (Nula)
  - Zeleni/žuti kabal = (E)  (Uzemljenje)
- » ili

- sed/Crna žica = L (Faza)
- Plava/Smeđa žica = N (Nula)
- Zeleni/žuti kabal = (E)  (Uzemljenje)

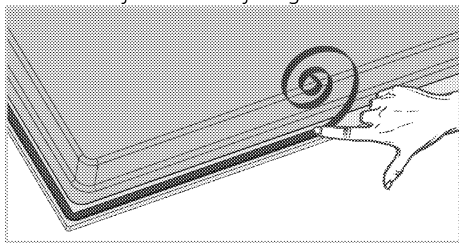
3. **Za dvofazno spajanje**, spojite žice kao što je označeno ispod:

- Smeđa žica = L1 ili L2 (Faza 1 ili Faza 2)
  - Crna žica = L2 ili L1 (Faza 2 ili Faza 1)
  - Plava/sed žica = N (Nula)
  - Zeleni/žuti kabal = (E)  (Uzemljenje)
- » ili

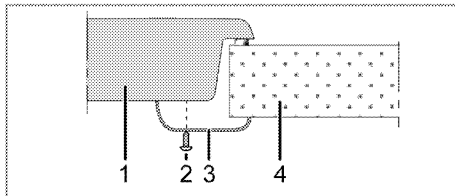
- Crna žica = L1 (Faza 1)
- Sed žica = L2 (Faza 2)
- Plava/smeđa žica = N (Nula)
- Zeleni/žuti kabal = (E)  (Uzemljenje)

### Instalacija proizvoda

1. Okrećući ploču za kuhanje na drugu stranu, postavite je na ravnu površinu.
2. Prilikom ugradnje ploče za kuhanje, oko ploče za kuhanje postavite brtvu za zaptivanje koja je isporučena u pakiranju kao što je prikazano na sljedećoj slici i uvjerite se da ona ostaje 1 do 2 mm u unutrašnjosti od vanjskog ruba stakla.



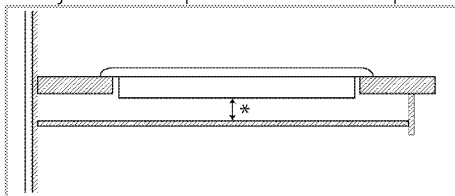
3. Postavite ploču za kuhanje na pult i poravnajte je.
4. Koristeći instalacione spojnice osigurajte ploču za kuhanje podešavanjem kroz rupe s donje strane.



- 1 Ploča za kuhanje
- 2 Vijak
- 3 Instalaciona spojnica
- 4 Pult

**i** Kada instalirate ploču za kuhanje na kabinet, mora se ugraditi polica da biste razdvojili kabinet od ploče za kuhanje kao što je prikazano na slici gore. Ovo se ne zahtijeva kada se instalira na ugradbenu pećnicu.

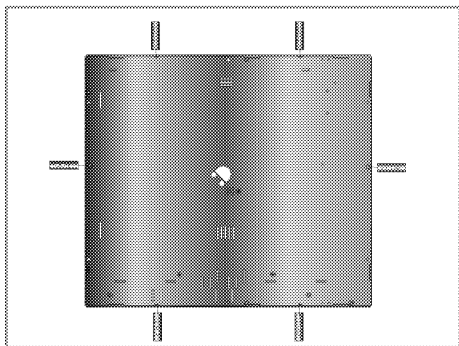
Na primjer, ako je moguće dotaketi dno proizvoda jer je instaliran na ladici, ova sekcija mora biti pokrivena drvenom pločom.



\* min. 15 mm

### Pogled odstraga (rupe za povezivanje)

**i** Položaj rupa za spajanje prikazan na donjoj slici je šematski, može se razlikovati u zavisnosti od modela proizvoda. Fiksirajte ih u skladu sa rupama za spajanje na vašem proizvodu.

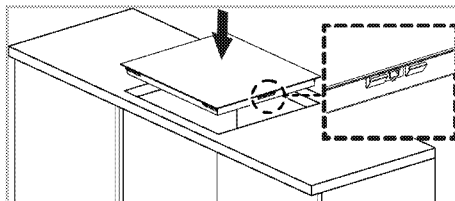


**!** Spajanje na drugačije rupe nije dobro u pogledu sigurnosti jer može doći do oštećenja na plinskom ili električnom sistemu.

**!** Ploča za kuhanje sadrži komponente koje rade na plin i struju. Iz tog razloga ploča za kuhanje bi trebala biti pričvršćena na pult samo kroz rupice za pričvršćivanje, koristeći samo osiguravajuće elemente i vijke koji su isporučeni i kao što je naznačeno u ovom priručniku. U suprotnom, to će predstavljati opasnost za bezbjednost po život i imovinu.

**Jednostavna instalacija:** Neki modeli isporučuju se s pričvrstnim oprugama i brtvnom brtvom pričvršćenom na proizvod.

Za ove modele zanemarite upute za pričvršćivanje opruga i nosača opisane u priručniku. Postavite svoj proizvod direktno u prostor u kojem će se proizvod nalaziti, kao što je prikazano na donjoj slici. Za ove modele, uzmite u obzir mjerenja širine i dubine napisane u korisničkom priručniku kao 10 mm više.



### Završna provjera

1. Rukovanje proizvodom.
2. Provjerite funkcije.

### Odlaganje starog proizvoda.

- Sačuvajte originalnu kutiju u koju je proizvod bio upakovan i transportujte proizvod u istoj. Slijedite uputstva na kutiji. Ukoliko nemate originalnu kutiju, upakujte proizvod u zaštitnu foliju sa zračnim mjehurićima ili debelu kartonsku ambalažu i čvrsto omotajte ljepljivom trakom.

- i** Provjerite generalno izgled vašeg proizvoda radi bilo kakvih oštećenja koja su se mogla desiti tokom transporta.

## 4 Priprema

### Savjeti za uštedu energije

Sljedeće informacije će vam pomoći da koristite vaš uređaj na ekološki način i da štedite energiju:


- Odmrznite zamrznuta jela prije kuhanja.
- Koristite šerpe/tave sa poklopcima za kuhanje. Ukoliko nema poklopca, potrošnja energije se može uvećati 4 puta.
- Odaberite gorionik koji je prikladan za veličinu dna posude koju ćete koristiti za kuhanje. Uvijek odaberite ispravno veličinu posude za spremanje vaših jela. Veće posude zahtijevaju više energije.
- Vodite računa o tome da koristite posude sa ravnim dnom kada kuhate na električnoj ploči za kuhanje. Posude sa debelim dnom će omogućiti bolju provodljivost toplote. Možete postići uštedu energije i do 1/3.
- Posude za kuhanje moraju biti kompatibilne sa zonama kuhanja. Dno posude ne smije biti manje nego što je kolo na kojem će se kuhati.
- Održavajte zone kuhanja i dna posuda čistim. Prljavština će umanjiti

provodljivost toplote između zona kuhanja i dna posude.

- Za duža kuhanja, isključite zonu kuhanja 5 ili 10 minuta prije isteka vremena kuhanja. Možete postići uštedu energije i do 20% koristeći preostalu toplotu.
- Informacije o energetskej efikasnosti prema EU 66/2014 mogu se pronaći na karti proizvoda date uz proizvod.

### Prva upotreba

#### Prvo čišćenje uređaja

-  Neki deterdženti i materijali za čišćenje mogu izazvati oštećenja na površini. Nemojte koristiti agresivne deterdžente, praškove/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete dok čistite.

1. Uklonite sve materijale korištene za pakovanje
2. Obrišite površine uređaja vlažnom krpom ili spužvom i posušite krpom.

## 5 Kako koristiti ploču za kuhanje

### Opšte informacije o kuhanju



Nikada nemojte puniti tavu uljem više od jedne trećine. Ne ostavljajte ploču za kuhanje bez nadzora kada se zagrijava ulje. Pregrijano ulje predstavlja rizik od požara. **Nikada nemojte pokušavati gasiti mogući požar vodom!** Kada je ulje zahvaćeno vatrom, pokrijte ga protivpožarnim ćebetom ili vlažnom krpom. Isključite ploču za kuhanje ako je bezbjedno da se to uradi i pozovite vatrogasnu službu.

- Prije prženja hrane, uvijek ju dobro posušite i nježno stavite u vrelo ulje. Osigurajte da se smrznuta hrana u potpunosti otopi prije prženja.
- Nemojte pokrivati posude koje koristite kada zagrijavate ulje.
- Postavite tave i duboke tave na način da njihove ručke ne budu iznad ringle kako biste spriječili grijanje ručki. Nemojte stavljati na ringle posude koje nisu balansirane i koje se lako naginju.
- Ne stavljajte prazne posude i duboke tave na zone kuhanja koje su uključene. Mogle bi se oštetiti.
- Ako uključite zone kuhanja da rade bez posude ili duboke tave na njima to može prouzrokovati oštećenja na proizvodu. Isključite zone kuhanja nakon završetka kuhanja.
- Obzirom da površine na proizvodu mogu biti vruće, ne stavljajte plastične i aluminijske posude na njih. Odmah očistite svaku otopinu od tih materijala sa površine. Takve posude se ne bi trebale koristiti niti za čuvanje hrane.
- Koristite tave ili drugo posuđe samo sa ravnim dnom.
- Stavite odgovarajuću količinu hrane u duboke tave ili drugo posuđe. Stoga nećete trebati činiti bilo kakva nepotrebna čišćenja jer ćete time spriječiti da jela kipe van.

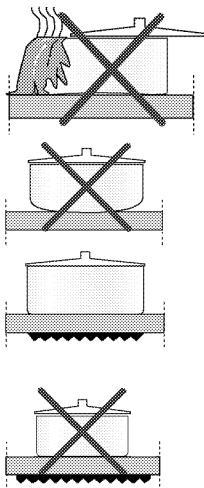
Ne stavljajte poklopce tava ili drugog posuđa na zone kuhanja.

Stavite tave tako da su one centrirane na zoni kuhanja. Kada želite premjestiti

posudu na drugu zonu kuhanja, podignite je i postavite na zonu kuhanja koju odaberete, nemojte je vući po površini.

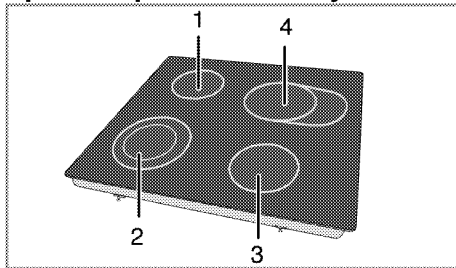
### Savjeti za staklokeramičke ploče za kuhanje

- Staklokeramička površina je otporna na toplotu i velike temperaturne razlike ne utiču na nju.
- Nemojte koristiti staklokeramičku površinu kao mjesto za skladištenje ili kao ploču za rezanje.
- Koristite samo tave i drugo posuđe sa mašinski obrađenim dnom. Oštre ivice izazivaju ogrebotine na površini.
- Nemojte koristiti aluminijske posude i tave. Aluminij oštećuje staklokeramičku površinu.



Prosipanje može oštetiti staklokeramičku površinu i prouzrokovati požar. Nemojte koristiti posude sa izbočenim ili udubljenim dnom. Koristite samo tave i drugo posuđe sa ravnim dnom. One osiguravaju lakši prenos toplote. Ako je prečnik duboke tave premal, energija će se rasipati.

### Upotreba ploče za kuhanje



- 1 Ploča za kuhanje sa jednim kolom 14-16 cm
- 2 Ploča za kuhanje sa dva kola 12-14/21-23 cm



- 3 Ploča za kuhanje sa jednim kolom 16-18 cm
- 4 Proširena ploča za kuhanje 14-16/25-27 cm je popis predloženih prečnika posuda koje treba koristiti na odgovarajućim gorionicima.

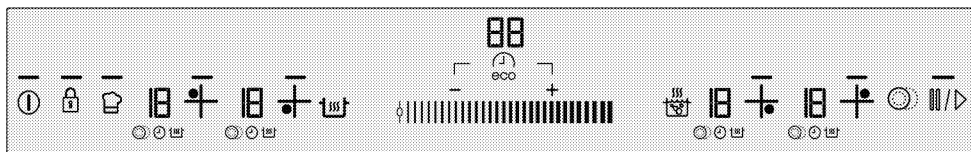


Ne dozvolite da bilo kakvi predmeti padnu na ploču za kuhanje. Čak i mali predmeti kao što je solnica mogu oštetiti ploču za kuhanje. Nemojte koristiti napuknutu ploču za kuhanje. Voda može prolaziti kroz te pukotine i prouzrokovati kratak spoj. U slučaju bilo kakve vrste oštećenja na površini (npr. vidljive pukotine), odmah isključite uređaj da biste minimizirali rizik od elektro šoka.



Brzogrrijuće staklokeramičke ploče za kuhanje emitiraju jako svjetlo kada su uključene. Nemojte zuriti u jarko svjetlo.












## Upravljačka ploča



### Specifikacije



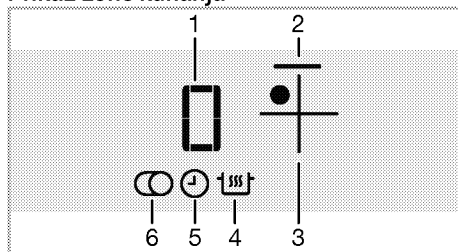
Područje prilagođavanja (za nivo temperature)

-  Svjetlo koje označava da je odgovarajuća tipka u funkciji
-  Tipka za zaključavanje tipki
-  Tipka za odabir više segmentne zone kuhanja
-  Tipka za aktivaciju / deaktivaciju programatora
-  Tipka za povećanje nivoa programatora
-  Tipka za smanjivanje nivoa programatora
-  Tipka za brzo zagrijavanje / tipka za pojačavanje
-  Tipka za zadržavanje toplote
-  Tipka za zaustavljanje
-  Tipka za memoriju
-  Kontrola odabira zone kuhanja



Grafika i slike su samo za informativne svrhe. Stvarni prikazi i funkcije se mogu razlikovati u skladu sa modelom vaše ploče za kuhanje.

### Prikaz zone kuhanja



- 1 Indikator temperature (podešavanje temperature 0 ... 19/ 0 ... 9. (Varira u ovisnosti od modela proizvoda.))
  - 2 Svjetlo zone kuhanja
  - 3 Tipka za odabir zone kuhanja
  - 4 Simbol funkcije zadržavanja toplote (\*)
  - 5 Simbol programatora
  - 6 Simbol više segmentne zone kuhanja (\*)
- \* Razlikuje se u skladu sa modelom.

**i** Ovaj uređaj je kontrolisan pomoću upravljačke ploče osjetljive na dodir. Svaka operacija koju izvršite na vašoj upravljačkoj jedinici osjetljivoj na dodir biti će potvrđena zvučnim signalom.

**i** Uvijek održavajte upravljačku ploču čistom i suhom. Vlažna i zaprljana površina može uzrokovati probleme sa funkcijama.

## Uključivanje ploče za kuhanje

1. Dodirnite "Ⓜ" tipku na upravljačkoj ploči.

Svjetlo na toj "Ⓜ" tipki se uključuje. Ploča za kuhanje je sada spremna za upotrebu.

**i** Ako se nikakva operacija ne pokrene u roku 20 sekundi, ploča za kuhanje će se automatski vratiti u "Standby" (čekanje) mod.

**i** Kada se bilo koja tipka ("Ⓜ" tipka) pritisne na duže vrijeme, proizvod se automatski gasi zbog sigurnosnih razloga.

## Isključivanje ploče za kuhanje.

1. Dodirnite "Ⓜ" tipku na upravljačkoj ploči. Ploča za kuhanje će se isključiti i vratiti u "Standby" mod.

**i** "H" ili "h" i zatim "-" simboli koji se pojavljuju na prikazu zone kuhanja nakon što se ploča za kuhanje isključila označavaju da je zona kuhanja još vruća. Nemojte dodirivati zone kuhanja.

## Indikator preostale toplote

"H" i zatim "-" simboli koji se pojavljuju na prikazu zone kuhanja označavaju da je ploča za kuhanje još vruća i da može biti upotrijebljena za održavanje manje količine hrane toplom. Ovaj simbol će se uskoro

pretvoriti u "h" i "-" simbol što će značiti manje vruće.

**i** Kada se napon isključi, indikator preostale toplote neće svijetliti niti upozoravati korisnika na vruće zone kuhanja. Ako napon padne i ponovo se vrati prije nego se zone kuhanja ohlade, "-" se pojavljuje na odgovarajućem prikazu zone kuhanja. Ovaj simbol će nestati ako je odgovarajuća zona kuhanja u upotrebi.

## Uključivanje zona kuhanja



1. Dodirnite "Ⓜ" tipku da uključite ploču za kuhanje.
2. Dodirnite tipku za odabir zone kuhanja koju želite uključiti.

"0" se pojavljuje na prikazu zone kuhanja i svjetlo odgovarajuće zone kuhanja svijetli.

**i** Ako se nikakva operacija ne pokrene u roku 20 sekundi, ploča za kuhanje će se automatski vratiti u "Standby" (čekanje) mod.

## Podešavanje nivoa temperature

Dodirivanjem područja za prilagođavanje ili klizeći vašim prstom preko tog područja, prilagodite nivo temperature između "0" i "19".

Nivo temperature je 1, 2, 3...19 kod nekih modela, dok je nivo 1,1, 2,2... 9. kod nekih drugih modela. (Varira u ovisnosti od modela proizvoda.)

## Isključivanje zona kuhanja:

Zona kuhanja se može isključiti na 3 različita načina:

1. **Smanjivanjem nivoa temperature do "0"**  
Možete isključiti zonu kuhanja tako što ćete smanjivati nivo temperature do "0".
2. **Koristeći opciju isključivanja preko programatora za željenu zonu kuhanja**

Kada je vrijeme isteklo, programator će isključiti dodijeljenu mu zonu kuhanja.

"0" ili "00" će se pojaviti na svim prikazima. "⏸" simbol na prikazu ploče za kuhanje će nestati.

Kada vrijeme istekne, oglasiti će se zvučni signal. Dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči da utišate zvučni signal.

### 3. **Dodirom na simbol odgovarajuće zone kuhanja tokom 3 sekunde.**

Dodirnite simbol zone kuhanja koju želite da isključite na oko 3 sekunde.

## **Funkcija velike snage (pojačavač)**

Za brzo zagrijavanje možete koristiti funkciju pojačavača. Međutim, ova funkcija se ne preporučuje za kuhanje duže vremena. Funkcija pojačavača možda neće biti dostupna na svim zonama kuhanja.

### **Odabir pojačavača direktno:**

1. Dodirnite "⏸" tipku da uključite ploču za kuhanje.
2. Odaberite željenu zonu kuhanja dodirom na tipke za odabir zone kuhanja.
3. Dodirnite "100%" tipku.

Odabrana zona kuhanja će raditi na maksimalnoj jačini i 3 svjetla će treperiti na prikazu zone kuhanja naizmjenično. Kada se vrijeme pojačavača okonča, zona kuhanja se isključuje.

### **Odabir pojačavača kada je zona kuhanja aktivna:**

1. Dodirnite "100%" nakon što je zona kuhanja radila minimalno 20 sekundi na određenom nivou.

**i** Zona kuhanja bi trebala završiti s radom za minimalno 20 sekundi na odabranom nivou.

2. Odabrana zona kuhanja će raditi na maksimalnoj jačini i 3 svjetla će treperiti na prikazu zone kuhanja naizmjenično. Jednom kada ("Booster") period pojačavača istekne, zona kuhanja prelazi na podešeni nivo temperature i samo odabrana vrijednost temperature se prikazuje.

## **Isključivanje funkcije pojačavača prije vremena:**

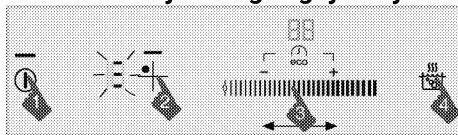
Dodirnite "⏸" da isključite pojačavač u bilo koje vrijeme kada vi to želite.

## **Brzo zagrijavanje**

Brzo zagrijavanje je funkcija koja olakšava kuhanje. Ona se može koristiti za brzo zagrijavanje tokom kratkog vremenskog perioda. Sve zone kuhanja su opremljene sa funkcijom brzog zagrijavanja. Ovom funkcijom se može upravljati prethodnim podešavanjem nivoa temperature.

**i** Funkcija brzog zagrijavanja se može podesiti u roku od 20 sekundi nakon što se uključi zona kuhanja i nakon što je nivo temperature podešen.

## **Odabir funkcije brzog zagrijavanja:**



1. Dodirnite "⏸" tipku da uključite ploču za kuhanje.
2. Odaberite željenu zonu kuhanja dodirom na tipke za odabir zone kuhanja.
3. Prilagodite željeni nivo temperature dodirom na područje za prilagođavanje ili klizeći vašim prstom preko tog područja.
4. Dodirnite "100%" tipku. Zona kuhanja koju ste odabrali će raditi velikom jačinom tokom određenog vremenskog perioda (vidi sljedeću tabelu). 3 svjetla i vrijednost podešene temperature će se pojaviti na prikazu zone kuhanja naizmjenično.
5. Jednom kada period brzog zagrijavanja istekne, zona kuhanja prelazi na podešeni nivo temperature i samo odabrana vrijednost temperature se prikazuje.

### **Tabela: Vrijeme rada brzog zagrijavanja**

Nivo temperature		Ograničeno vrijeme rada - sekunda
19	9	
0	0	0
1	1	10
2	1.	10
3	2	20

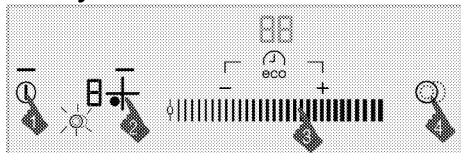
Nivo temperature		Ograničeno vrijeme rada - sekunda
4	2.	30
5	3	40
6	3.	47
7	4	56
8	4.	65
9	5	75
10	5.	85
11	6	85
12	6.	25
13	7	25
14	7.	35
15	8	35
16	8.	45
17	9	45
18	9.	10
19	-	10

Nivo temperature je 1, 2, 3...19 kod nekih modela, dok je nivo 1,1, 2,2... 9. kod nekih drugih modela. (Varira u ovisnosti od modela proizvoda.)

### Isključivanje funkcije brzog zagrijavanja:

Dodirnite "🔥" tipku da isključite funkciju brzog zagrijavanja kad god vi to želite.

### Uključivanje više-segmentne zone kuhanja



1. Dodirnite "⏻" tipku da uključite ploču za kuhanje.
2. Odaberite više-segmentnu zonu kuhanja dodiranjem na tipke za odabir zone kuhanja.
3. Prilagodite željeni nivo temperature dodiranjem na područje za prilagođavanje ili klizeći vašim prstom preko tog područja.
4. Dodirnite "🔥" tipku na upravljačkoj ploči da uključite više segmentnu opciju na zoni kuhanja.

"🔥" simbol se pojavljuje na prikazu odgovarajuće zone kuhanja.

**i** Više segmentna opcija će biti aktivirana samo ako je nivo temperature između "1" i "19" podešen za glavni segment zone kuhanja. Nivo temperature je 1, 2, 3...19 kod nekih modela, dok je nivo 1,1, 2,2... 9. kod nekih drugih modela. (Varira u ovisnosti od modela proizvoda.)

### Isključivanje više-segmentnih zona kuhanja

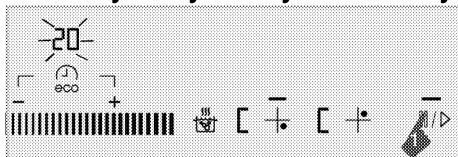
1. Dodirnite "🔥" tipku na upravljačkoj ploči da isključite više segmentnu opciju na zoni kuhanja.

"🔥" simbol na prikazu odgovarajuće zone kuhanja nestaje i više segmentna opcija na zoni kuhanja se isključuje. Glavni segment odgovarajuće zone kuhanja prelazi na rad na podešenoj temperaturi.

### Opcija zaključavanja radi čišćenja

Zaključavanje radi čišćenja sprječava funkcionisanje svih tipki na upravljačkoj ploči na 20 sekundi kako bi se omogućilo korisniku da uradi kratko čišćenje dok je ploča za kuhanje u upotrebi.

### Aktiviranje zaključavanja radi čišćenja



1. Kada je ploča za kuhanje uključena, dodirnite i držite "🔥" dok se ne prikaže broj 20 na vremenskom displeju ploče za kuhanje.

» "🔥" će se uključiti i odbrojavanje od 20 će započeti na vremenskom displeju. "C" će se pojaviti na prikazima zone kuhanja. Nijedna od tipki na upravljačkoj ploči neće moći funkcionisati tokom ovog perioda osim "⏻".

### Deaktiviranje zaključavanja radi čišćenja

Nije potrebno da dodirnete nijednu tipku da biste deaktivirali zaključavanje radi čišćenja. Ploča za kuhanje će odaslati zvučni signal nakon 20 sekundi, "🔥" svjetlo će se isključiti

i zaključavanje radi čišćenja je automatski deaktivirano.

**i** Ako želite ranije otkazati opciju zaključavanja radi čišćenja, dodirnite i držite "11/12" dok "C" ne nestane na prikazima zone kuhanja.

## Brava za djecu

### Kada je ploča za kuhanje u "Standby"

(čekanje) modu, možete zaštititi ploču za kuhanje pomoću brave za djecu kako biste spriječili djecu da uključe zone kuhanja. Brava za djecu se može aktivirati i deaktivirati samo u "Standby" modu.

### Aktivacija brave za djecu

1. Kada je ploča za kuhanje u "Standby" modu, pritisnite i držite "11/12" tipku dok **sedva zvučna signalane** čuju.

Brava za djecu će biti aktivirana i svjetlo na "11/12" tipki će se isključiti.

**i** Ako se bilo koja tipka pritisne kada je brava za djecu aktivna, svjetlo na "11/12" tipki treperi.

### Deaktivacija brave za djecu

1. Kada je brava za djecu aktivirana, pritisnite i držite "11/12" tipku dok **sejedan zvučni signalne** čuje.

» Brava za djecu će biti deaktivirana i svjetlo na "11/12" tipki će se isključiti.

### Zaključavanje tipki

Možete aktivirati zaključavanje tipki kako biste izbjegli promjenu funkcija greškom **kada ploča za kuhanje radi**.

### Aktiviranje zaključavanja tipki

1. **Kada ploča za kuhanje radi, dodirnite i držite "11/12" sve dok ne čujete dva zvučna signala.**

Svjetlo na "11/12" tipki će treperiti i sve zone kuhanja će biti zaključane.

**i** Možete aktivirati zaključavanje tipki **samo u režimu** rada. Kada je zaključavanje tipki aktivirano, samo "11/12" tipka će biti u funkciji. Kada dodirnete bilo koju drugu tipku,

svjetlo na "11/12" tipki će treperiti da označi da je zaključavanje tipki aktivno.

Ako isključite ploču za kuhanje kada su tipke zaključane, zaključavanje tipki mora biti deaktivirano da biste ponovo uključili ploču za kuhanje.

### Deaktiviranje zaključavanja tipki

1. Držite "11/12" tipku pritisnutom tokom 2 sekunde.

Operacija će biti potvrđena zvučnim

signalom. Svjetlo na "11/12" tipki se isključuje i upravljačka ploča je otključana.

### Funkcija ekonomičnog programatora

Ova funkcija vam olakšava kuhanje. Neće biti neophodno da nadzirete pećnicu tokom cijelog perioda kuhanja. Zona kuhanja će biti isključena automatski po isteku vremena koje ste vi odabrali.

Dok kuhate s ovom funkcijom, vaša ploča za kuhanje će prilagoditi jačinu automatski kako se kuhanje približava kraju i omogućiti će uštedu energije tako što će koristiti preostalu toplinu.

### Aktiviranje programatora

1. Dodirnite "11/12" tipku da uključite ploču za kuhanje.

2. Odaberite željenu zonu kuhanja dodiranjem na tipke za odabir zone kuhanja.

3. Prilagodite željeni nivo temperature dodiranjem na područje za prilagođavanje ili klizeći vašim prstom preko tog područja.

4. Dodirnite "eco" tipku da aktivirate programator.

"00" se pojavljuje na ekranu programatora i "11/12" simbol počinje da treperi na prikazu zone kuhanja.

5. Podesite željeno vrijeme trajanja dodiranjem na "-----"/"++". Možete dodirnuti i držati "-----" ili "++" brže pomjeriti prema naprijed.

Nakon treperenja tokom određenog vremenskog perioda, "⌚" simbol prestano svijetli. Svijetlo "⌚" simbola koje prestano svijetli označava da je funkcija aktivirana.

**i** Programator se može podesiti samo za zone kuhanja koje su već u upotrebi.

**i** Ponovite gornje procedure za druge zone kuhanja za koje želite da podesite programator.

**i** Programator se ne može podesiti ukoliko zona kuhanja i vrijednost temperature za tu zonu kuhanja nisu odabrani.

**i** Kada je programator aktiviran, samo podešeno vrijeme za odabranu zonu kuhanja će se pojaviti na ekranu programatora.

## Deaktiviranje programatora

Jednom kada je podešeno vrijeme isteklo, ploča za kuhanje će se automatski isključiti i odaslati zvučno upozorenje. Pritisnite bilo koju tipku da utišate zvučno upozorenje.

## Isključivanje programatora ranije

Ako ranije isključite programator, ploča za kuhanje će nastaviti s radom na podešenoj temperaturi sve dok se ne isključi. Možete isključiti programator na dva različita načina:

### 1-Isključivanje programatora

**smanjivanjem njegove vrijednosti do "00" :**

1. Odaberite zonu kuhanja koju želite da isključite.
2. Dodirnite "eco" tipku da odaberete programator odgovarajuće zone kuhanja.
3. Smanjite vrijednost dok se "00" ne pojavi na ekranu programatora dodirnom na "←".  
Možete dodirnuti i držati "←" da biste se brže pomjerali prema naprijed.

"⌚" simbol treperi na prikazu zone kuhanja tokom određenog vremenskog perioda i zatim se isključuje **trajno** i programator je otkazan.

### 2-Isključivanje programatora pritiskanjem tipke programatora tokom 3 sekunde:

1. Odaberite zonu kuhanja koju želite da isključite.
2. Dodirnite "eco" tipku da odaberete programator odgovarajuće zone kuhanja.
3. Dodirnite "eco" tipku na oko 3 sekunde. "⌚" simbol treperi na prikazu zone kuhanja tokom određenog vremenskog perioda i zatim se isključuje **trajno** i programator je otkazan.

## Funkcija zadržavanja toplote (ako je ima)

Možete koristiti ovu funkciju da biste održali vaše jelo toplim nakon što se proces kuhanja završi. Funkcija zadržavanja toplote se može koristiti na dva različita načina: Sa i bez podešavanja programatora.

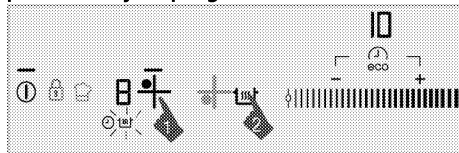
### Aktiviranje funkcije zadržavanja toplote bez podešavanja programatora

1. Odaberite zonu kuhanja koja je bila podešena na određenu temperaturu i koju želite koristiti za zadržavanje toplote.
2. Dodirnite "☞" tipku da aktivirate funkciju zadržavanja toplote za odgovarajuću zonu kuhanja.

**i** Zona kuhanja će početi raditi na niskoj temperaturi.

"☞" i "U" simboli se pojavljuju na prikazu zone kuhanja.

### Aktiviranje funkcije zadržavanja toplote sa podešavanjem programatora



1. Odaberite željenu zonu kuhanja za koju su temperatura i programator bili podešeni, a na kojoj planirate da koristite funkciju zadržavanja toplote.

2. Dodirnite "⏸" tipku da aktivirate funkciju zadržavanja toplote za odgovarajuću zonu kuhanja.

"⏸" simbol se pojavljuje na prikazu zone kuhanja.

Zona kuhanja će nastaviti raditi na podešenoj temperaturi tokom podešenog vremenskog perioda. Kada vrijeme istekne, ona se prebacuje na funkciju zadržavanja toplote i počinje raditi na niskoj temperaturi.

"U" simbol se pojavljuje na prikazu zone kuhanja.

### Isključivanje funkcije zadržavanja toplote

1. Ako je programator aktiviran, odaberite zonu kuhanja za koju je aktivirana funkcija zadržavanja toplote.

Dodirnite "⏸" tipku da isključite funkciju zadržavanja toplote.

Zona kuhanja će nastaviti raditi sa prethodno podešenim vremenom i temperaturom.

2. Ako je programator deaktiviran, odaberite zonu kuhanja za koju je aktivirana funkcija zadržavanja toplote. Odaberite željenu temperaturu dodirom na područje prilagođavanja ili kizanjem vašeg prsta preko tog područja kako biste deaktivirali funkciju zadržavanja toplote.

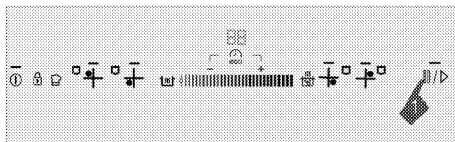
Zona kuhanja će preći na rad na novoj temperaturi koju ste podesili.

**i** Možete otkazati funkciju zadržavanja toplote dodirom na "⏻" tipku i isključivanjem ploče za kuhanje u potpunosti.

### Stop funkcija

Koristeći ovu funkciju, možete zaustaviti sve funkcije koje rade na ploči za kuhanje (**osim programatora**) tokom određenog vremenskog perioda.

**i** Ako je programator podešen za bilo koju zonu kuhanja, programator će nastaviti raditi tokom zaustavljanja.



1. Dodirnite "▶" tipku kada vaša ploča za kuhanje radi.

Sve aktivne zone kuhanja će stati.

2. Dodirnite "▶" tipku opet da ponovo pokrenete sve zaustavljene zone kuhanja s prethodnim podešavanjima.

### Funkcija memorije

Vaša ploča za kuhanje može pohraniti određenu temperaturu kuhanja i vrijeme u memoriji. Zahvaljujući ovoj funkciji, možete pohraniti temperaturu kuhanja i vrijeme za jela u kojima ste uživali.

**i** Samo 1 podešavanje se može pohraniti u memoriju. Kako će svako pohranjeno podešavanje biti memorisano preko prethodnog, samo posljednje podešavanje koje ste pohranili će ostati u memoriji.

1. Dodirnite "⏻" tipku da uključite ploču za kuhanje.

2. Odaberite željenu zonu kuhanja dodirom na tipke za odabir zone kuhanja.

3. Prilagodite željeni nivo temperature dodirom na područje za prilagođavanje ili klizeći vašim prstom preko tog područja.

4. Podesite željeno vrijeme također.

5. Nakon podešavanja temperature i vremena, dodirnite "⏻" simbol dok ne čujete **dva zvučna upozorenja**.

"⏻" simbol će svijetliti i podešena temperatura i vrijeme su pohranjeni u memoriju.

### Korištenje podešavanja u memoriji

1. Odaberite željenu zonu kuhanja dodirom na tipke za odabir zone kuhanja.

2. Kada je vrijednost temperature "0", dodirnite "⏻" tipku dok ne čujete **jedan zvuk upozorenja**.

Odabrana zona kuhanja će biti podešena na temperaturu i vrijeme u memoriji i početi s radom pod ovim podešavanjima.

## Ograničeno vrijeme rada

Ploča za kuhanje je opremljena sa ograničenim vremenom rada. Kada jedna ili više zona kuhanja ostanu uključene, zona kuhanja će automatski biti deaktivirana nakon određenog vremenskog perioda (vidi Tabela-1). Ako je programator dodijeljen zoni kuhanja, ekran programatora će se također kasnije isključiti.

Ograničeno vrijeme rada zavisi od odabranog nivoa temperature. Maksimalno vrijeme rada se primjenjuje na ovom nivou temperature.

Zona kuhanja može biti ponovo pokrenuta od strane korisnika nakon automatskog isključivanja kao što je gore opisano.

**Tabela-1:** Ograničeno vrijeme rada

Nivo temperature		Ograničeno vrijeme rada - hodina
<b>19</b>	<b>9</b>	
0	0	0
1	1	6
2	1.	6
3	2	5
4	2.	5
5	3	4
6	3.	4
7	4	3
8	4.	3
9	5	2,5
10	5.	2,5
11	6	2
12	6.	2
13	7	1,5
14	7.	1,5
15	8	1
16	8.	1
17	9	0,5
18	9.	0,5
19	-	0,5
Funkcija velike snage (pojačavač)	Funkcija velike snage (pojačavač)	10 minuta

Nivo temperature je 1, 2, 3...19 kod nekih modela, dok je nivo 1,1, 2,2... 9. kod nekih

drugih modela. (Varira u ovisnosti od modela proizvoda.)

## Zaštita od pregrijavanja

Vaša ploča za kuhanje je opremljena sa senzorima koji osiguravaju zaštitu od pregrijavanja. Sljedeće se može opaziti u slučaju pregrijavanja:

- Aktivna zona kuhanja može biti isključena.
- Odabrani nivo može opasti. Međutim, ovaj uslov se ne može vidjeti na indikatoru.

## Kodovi grešaka / poruke upozorenja i izvori grešaka

**Tabela-2:**

Uzrok greške	Indikator	Prikaz
Dvije ili više tipki je pritisnuto ili je prolivena neka tekućina po tipkama.	"E" simbol treperi	Prikaz zone kuhanja
Ploča za kuhanje je pregrijana	"H" simbol treperi	Prikaz zone kuhanja
Nije odgovarajuća posuda postavljena na zonu.	"L" simbol svijetli	Prikaz zone kuhanja
Greška u hardveru kod komandi osjetljivih na dodir	"F $x^{**}$ " simbol svijetli	Displej programatora
Greška indukcijskog hardvera.	"E $x^{**}$ " simbol svijetli	Prikaz zone kuhanja
Greška osjetljivosti tipke osjetljive na dodir	"F2" simbol svijetli	Displej programatora
Komunikacijska greška kod komandi osjetljivih na dodir.	"F3" simbol svijetli	Displej programatora
Greška indukcijskog hardvera.	"E $x^{**}$ " simbol treperi	Prikaz zone kuhanja
<b>x<math>^{**}</math></b> : "1,2,...,9"		



**i** Za daljnje informacije u vezi poruka o greškama koje se mogu pojaviti na kontrolnoj ploči osjetljivoj na dodir pogledajte tabelu-2. Ako se poruke "Fx" i "Ex" prikazuju konstantno, pozovite zastupnika ovlaštenog servisa.

**i** Ako je površina upravljačke ploče osjetljive na dodir izložena intenzivnoj pari, čitav kontrolni sistem se može deaktivirati i odaslati "E" signal greške. Čuju se zvučni signali.

**i** Održavajte površinu upravljačke ploče osjetljive na dodir čistom. Nepravilan rad može biti opažen.

## 6 Održavanje i njega

### Opšte informacije

Životni vijek proizvoda će biti produžen, a učestalí problemi će se smanjiti ukoliko se proizvod čisti u redovnim intervalima.



Isključite uređaj s glavnog napajanja prije započinjanja aktivnosti oko održavanja i čišćenja. Postoji rizik od elektro šoka!



Sačekajte da se uređaj ohladi prije čišćenja.

Vruće površine mogu izazvati opекotine!

- Očistite temeljito proizvod nakon svake upotrebe. Na taj način će biti moguće lakše uklanjanje ostataka kuhanja, te oni neće gorjeti prilikom narednog korištenja uređaja.
- Za čišćenje uređaja nisu potrebna posebna sredstva za čišćenje. Koristite toplu vodu s tečnošću za pranje, mekanu krpú ili spužvu da očistite proizvod i zatim ga prebrišete suhom krpom.
- Uvijek osigurajte da bilo kakav višak tečnosti bude temeljito obrisán nakon čišćenja i sve što je proljevénó da se odmah posuši brisanjem.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiseline ili hlorid da biste čistili površine od nehrđajućeg materijala ili od inoksa niti za čišćenje ručke. Koristite mekanu krpú sa tečnim deterdžentom (ne abrazivnim) da prebrišete te dijelove, obratite pažnju da brišete u jednom smjeru.



Neki deterdženti i materijali za čišćenje mogu izazvati oštećenja na površini. Nemojte koristiti agresivne deterdžente, praškove/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete dok čistite.



Nemojte koristiti čistače na paru da čistite uređaj jer bi to moglo prouzrokovati strujni udar.

### Čišćenje ploče za kuhanje.

#### Staklo-keramička površina

Obrišite staklo-keramičku površinu (vitrokeramika) hladnom vodom, obraćajući pažnju da ne ostavljate ostatke sredstva za čišćenje, a potom osušite mekanom krpom. Ostaci mogu prouzrokovati oštećenja na staklo keramičkoj površini kada se ploča koristi prilikom slijedećeg kuhanja. Osušene ostatke na staklo-keramičkoj površini (vitrokeramika) ni pod kakvim okolnostima ne bi trebalo strugati oštrim predmetima, čeličnom vunom ili sličnim alatima.

Odstranite mrlje od kalcija (žute mrlje) pomoću komercijalno dostupnih odstranjivača vapna ili manjom količinom odstranjivača vapna poput octa ili soka od limuna.

Ako je površina jako zaprljana, nanesite sredstvo za čišćenje na spužvu i sačekajte da se dobro upije. Zatim očistite površinu ploče za kuhanje vlažnom krpom.



Hrana na bazi šećera kao što su jake kreme i sirupi mora se odmah očistiti, bez čekanja da se površina ohladi. U protivnom, staklo-keramička površina se može trajno oštetiti.

Blago blijeđenje boje se može pojaviti na premazima ili drugim površinama tokom vremena. Ovo ne utiče na rad proizvoda. Blijeđenje boje i mrlje na staklo keramičkoj površini je normalna pojava, nije greška.

## 7 Rješavanje problema

### **Kapljice vode se pojavljuju tokom kuhanja.**

- Para koja se javlja tokom kuhanja se može kondenzovati i formirati kapljice vode kada dotakne hladne površine na proizvodu. >>> *Nije riječ o kvaru.*

### **Proizvod odašilje metalne zvukove dok se zagrijava i hladi.**

- Kada se metalni dijelovi zagrijavaju, mogu se širiti i praviti zvukove. >>> *Nije riječ o kvaru.*

### **Proizvod ne radi.**

- Osigurač napajanja je pokvaren ili je pregorio. >>> *Provjerite osigurače u kutiji s osiguračima. Ako je potrebno, zamijenite ih ili vratite u početni položaj.*
- Proizvod nije uključen u (uzemljen) utičnicu. >>> *Provjerite utikač na kablu.*
- Ako ekran ne svijetli kada ponovo uključite ploču za kuhanje. >>> *Isključite uređaj na automatskom prekidaču. Sačekajte 20 sekundi i zatim ponovo uključite.*

### **Ventilator za hlađenje nastavlja da radi iako je ploča za kuhanje isključena.**

- Nije riječ o kvaru. Ventilator za hlađenje će nastaviti da radi sve dok se elektronika u ploči za kuhanje ne ohladi do odgovarajuće temperature.



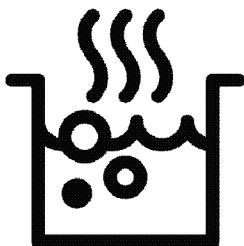
Ukoliko ne možete ukloniti problem čak iako ste implementirali uputstva iz ovog odjeljka, posavjetujte se sa ovlaštenim serviserom ili trgovcem kod kojeg ste kupili vaš proizvod. Nikada ne pokušavajte sami popravljati neispravan proizvod.



# beko

## Ugradni plamenik

Korisnički priručnik



SB



RECIKLIRANI PAPIR I  
PAPIR ZA RECIKLAŽU

## Molimo da prvo pročitate ovo uputstvo!

Poštovani korisniče,

zahvaljujemo na izboru Beko proizvoda. Nadamo se da ćete na najbolji mogući način iskoristiti Vaš proizvod, koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Stoga, molimo da pročitate ovo celo korisničko uputstvo i sva prateća dokumenta pažljivo pre korišćenja proizvoda i čuvajte ih kao podsetnik za buduću upotrebu. Ako ovaj proizvod predate trećem licu, priložite i ovo korisničko uputstvo. Pratite sva upozorenja i informacije iz korisničkog uputstva.

Imajte na umu da ovo korisničko uputstvo može da se primeni i na nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti naznačene u priručniku.

### Objašnjenje simbola

U ovom korisničkom uputstvu su korišćeni sledeći simboli:



Važne informacije ili korisni saveti u vezi sa korišćenjem.



Upozorenje za situacije koje su opasne po život i imovinu.



Upozorenje za električni udar.



Upozorenje za opasnost od požara.



Upozorenje za vrelе površine.



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

**1 Važna uputstva i upozorenja za bezbednost i okruženje 4**

Opšta bezbednost .....	4
Bezbednost električnih proizvoda .....	4
Bezbednost proizvoda .....	5
Namena .....	7
Bezbednost dece .....	7
Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad .....	7
Odlaganje ambalažnog materijala .....	7

**2 Opšte informacije 8**

Pregled .....	8
Tehničke specifikacije .....	8

**3 Instalacija 10**

Pre instalacije .....	10
Instalacija i povezivanje .....	11
Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad ..	13

**4 Pripreme 14**

Saveti za uštedu energije .....	14
Prva upotreba .....	14
Prvo čišćenje proizvoda .....	14

**5 Kako koristiti ploču za kuvanje 15**

Opšte informacije o kuvanju .....	15
Korišćenje ploča za kuvanje .....	15
Kontrolna tabla .....	16

**6 Održavanje i nega 25**

Opšte informacije .....	25
Čišćenje ploče za kuvanje .....	25

**7 Otklanjanje kvarova 26**

## **1 Važna uputstva i upozorenja za bezbednost i okruženje**

Ovaj odeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti povreda i oštećenja imovine. Neuspešno praćenje ovih uputstava će poništiti garanciju.

### **Opšta bezbednost**

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaju iskustvo i znanje, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i razumeju uključene opasnosti.

Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.

- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im data uputstva.

Deca koja su pod nadzorom ne smeju se igrati uređajem.

- Ako se proizvod ustupi drugoj osobi za ličnu upotrebu ili kao polovan proizvod, potrebno je takođe proslediti korisnički priručnik, etikete proizvoda i druge relevantne dokumente i delove.
- Instalaciju i popravke smeju da vrše samo ovlašćeni serviseri. Proizvođač neće snositi odgovornost za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe, što takođe može poništiti garanciju. Pre instalacije, pažljivo pročitajte uputstva.
- Ne uključujte proizvod ako je u kvaru ili ima vidljivo oštećenje.
- Prekontrolišite da li su funkcijski tasteri na proizvodu isključeni nakon svake upotrebe.

### **Bezbednost električnih proizvoda**

- Ako je proizvod neispravan, ne treba da se koristi dok ga ne popravi ovlašćeni serviser. Postoji opasnost od električnog udara!



- Proizvod povezujte samo na uzemljenu utičnicu/vod sa naponom i zaštitom navedenim u „Tehničkim specifikacijama“. Uzemljenje instalacije mora da obavi kvalifikovani električar u slučaju da se proizvod koristi sa ili bez transformatora. Naša kompanija neće biti odgovorna ni za kakve probleme koji nastanu zbog korišćenja proizvoda sa neuzemljenom instalacijom u skladu sa lokalnim propisima.
- Nikada ne perite proizvod prskanjem ili sipanjem vode na njega! Postoji opasnost od električnog udara!
- Proizvod mora da bude isključen za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- Ako je priključni kabl za napajanje proizvoda oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili odgovarajuće kvalifikovano lice kako bi se izbegle opasnosti.
- Aparat mora da se instalira tako da može potpuno da se isključi sa mreže. Razdvajanje mora da bude obezbeđeno ili putem mrežnog utikača ili putem

prekidača ugrađenog u fiksnu električnu instalaciju u skladu sa građevinskim propisima.

- Sve radove na električnoj opremi i sistemima treba da vrše samo ovlašćena kvalifikovana lica.
- U slučaju oštećenja, isključite proizvod i odvojite od električne mreže. Da biste to uradili, isključite osigurač u domaćinstvu.
- Uverite se da je jačina osigurača kompatibilna sa ovim proizvodom.

### **Bezbednost proizvoda**

- **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi pristupačni delovi se zagrevaju tokom upotrebe. Budite pažljivi da biste izbegli dodirivanje vrućih elemenata. Decu mlađu od 8 godina treba udaljiti osim u slučaju da ih neprekidno nadgledate.
- Nikad ne koristite proizvod u slučaju oslabljenog rasuđivanja ili koordinacije pod uticajem konzumiranja alkohola i/ili lekova.
- Budite pažljivi kada koristite alkoholna pića u vašem posuđu. Alkohol na visokim temperaturama isparava i može da prouzrokuje požar jer se može upaliti ako dođe

u kontakt sa vrućim površinama.

- Ne stavljajte nikakav zapaljivi materijal blizu proizvoda, jer njegove stranice mogu da se zagrevaju u toku upotrebe.
- Održavajte čistoću svih ventilacionih otvora.
- Ne koristite paročistače za čišćenje uređaja da ne biste izazvali električni udar.
- **UPOZORENJE:** Kuvanje na ringli sa zagrejanom masti ili uljem može biti opasno i dovesti do požara. NIKADA ne pokušavajte da gasite vatru vodom, već isključite uređaj, a zatim pokrijte plamen tj., pokrijte ga poklopcem ili protivpožarnim ćebetom.
- **PAŽNJA:** Proces kuvanja mora da bude pod nadzorom. Kratkotrajni proces kuvanja mora neprekidno da bude pod nadzorom.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Nemojte držati predmete na površinama za kuvanje.
- **UPOZORENJE:** Ako je površina naprsla, isključite uređaj da biste izbegli mogućnost električnog udara.
- U slučaju da se staklo ploče za kuvanje polomi: Odmah

isključite sve gorionike i sve električne grejne elemente i izolujte uređaj od napajanja. Nemojte da dodirujete površinu uređaja. Nemojte da koristite uređaj.

- Ovaj aparat nije predviđen da se upravlja putem eksternog tajmera ili posebnog sistema daljinskog upravljača.
- Pritisak pare koji se može stvoriti zbog vlage na površini ploče za kuvanje ili na dnu šerpe može da izazove pomeranje šerpe. Stoga, uverite se da su površina ploče za kuvanje i dno posuda uvek suvi.
- **UPOZORENJE:** Koristite samo štitnike ploče za kuvanje koje je dizajnirao proizvođač aparata za kuvanje ili koje je proizvođač aparata odredio kao pogodne u uputstvu za upotrebu, ili štitnike ploče za kuvanje koje sadrži aparat. Upotreba neodgovarajućih štitnika može izazvati nezgode.

Za pouzdanost proizvoda od požara:

- Uverite se da je utikač dobro umetnut u utičnicu kako ne bi izazvao varnice.

- Ne koristite oštećen, isečen ili produžni kabl, osim originalnog kabla.
- Pobrinite se da na utičnici na koju je priključen proizvod nema ni vlage ni tečnosti.

### **Namena**

- Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba nije dozvoljena.
- **PAŽNJA:** Ovaj aparat služi samo za kuvanje. On ne sme da se koristi za druge svrhe, na primer za grejanje prostorije."
- Proizvođač neće biti odgovoran ni za kakve štete koje su nastale kao posledica nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja.

### **Bezbednost dece**

- **UPOZORENJE:** Pristupačni delovi mogu da se zagreju za vreme upotrebe. Decu treba udaljiti.
- Materijali za pakovanje su opasni za decu. Ambalažne materijale držite van domašaja dece. Molimo da sve delove ambalaže odložite u otpad u skladu sa ekološkim standardima.

- Električni proizvodi su opasni za decu. Udaljite decu od proizvoda kada je uključen i nemojte im dozvoliti da se igraju sa proizvodom.
- Iznad uređaja ne stavljajte predmete koje bi deca mogla da dohvate.

### **Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad**

#### **Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:**



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE). Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

#### **Usaglašenost sa RoHS direktivom:**

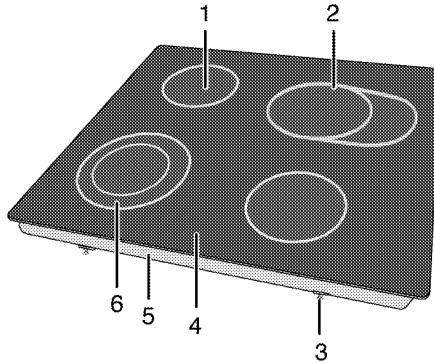
Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske Unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

#### **Odlaganje ambalažnog materijala**

- Ambalažni materijali su opasni po decu. Ambalažni materijal čuvajte na bezbednom mestu, van domašaja dece. Ambalažni materijali za ovaj proizvod su proizvedeni od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ih pravilno i sortirajte u skladu sa uputstvima za recikliranje otpada. Ne odlažite ih sa običnim kućnim otpadom.

## 2 Opšte informacije

### Pregled



- |   |                                   |   |                               |
|---|-----------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Ploča za kuvanje sa jednim krugom | 4 | Staklokeramička površina      |
| 2 | Proširena ploča za kuvanje        | 5 | Poklopac osnove               |
| 3 | Montažna stega                    | 6 | Ploča za kuvanje sa dva kruga |

### Tehničke specifikacije

Napon/frekvencija	220-240 V ~ 50 Hz
Ukupna potrošnja energije	6900 W
Tip kabla / poprečni presek	min.H05V2V2-F 5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Spoljne dimenzije (visina/širina/dubina)	55 mm/580 mm/510 mm (Za modele koji dolaze sa pričvrstnim oprugama i zaptivnom zaptivkom pričvršćenom na proizvod, uzmite u obzir da su mere širine i dubine veće za 10 mm od ovih merenja.)
Ugradne dimenzije (širina/dubina)	560 mm/490 mm
<b>Gorionici</b>	
Pozadi levo	<b>Ploča za kuvanje sa jednim krugom</b>
Dimenzije	140 mm
Snaga	1200 W
Napred levo	<b>Ploča za kuvanje sa dva kruga</b>
Dimenzije	120/210 mm
Snaga	750/2200 W
Napred desno	<b>Ploča za kuvanje sa jednim krugom</b>
Dimenzije	160 mm
Snaga	1500 W
Pozadi desno	<b>Proširena ploča za kuvanje</b>
Dimenzije	140/250 mm
Snaga	1100/2000 W

**i** Tehničke specifikacije se mogu izmeniti bez prethodnog obaveštenja da bi se poboljšao kvalitet proizvoda.

**i** Slike koje su date u ovom uputstvu za upotrebu su samo ilustrativne i možda se neće u potpunosti poklapati sa vašim proizvodom.

**i** Vrednosti, koje su navedene na oznakama proizvoda ili u drugoj dokumentaciji koju ste dobili uz proizvod, dobijene su pod laboratorijskim uslovima u skladu sa odgovarajućim standardima. U zavisnosti od radnih uslova i uslova okruženja proizvoda, ove vrednosti se mogu razlikovati.

### 3 Instalacija

Proizvod mora da instalira kvalifikovano lice u skladu sa važećim propisima. U suprotnom, garancija neće važiti. Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe i može da poništi garanciju.

**i** Priprema lokacije i električne instalacije za proizvod su odgovornost kupca.

**!** Ovaj proizvod mora da se instalira u skladu sa svim lokalnim propisima za gasne i/ili električne instalacije.

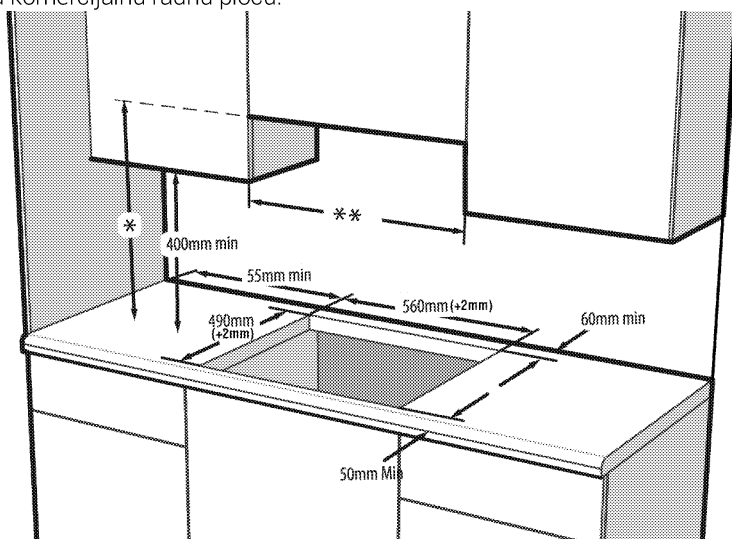
**!** Pre instalacije vizuelno proverite da li na proizvodu postoje bilo kakva oštećenja. Ako ustanovite oštećenja, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost po vašu bezbednost.

#### Pre instalacije

Ploča za kuvanje je projektovana za ugradnju u komercijalnu radnu ploču.

Između aparata i zidova kućišta i nameštaja mora da se ostavi bezbedan ramak. Pogledajte sliku (vrednosti su u mm).

- Obezbedite minimalni razmak od 750mm iznad površine ploče za kuvanje.
- (\*) Ako se kuhinjski aspirator montira iznad šporeta, pogledajte uputstvo proizvođača aspiratora u vezi sa visinom instalacije. Ako u uputstvu za nape nije definisana nijedna veličina, ova visina treba da bude najmanje 650 mm.
- Uklonite ambalažne materijale i transportne blokade.
- Površine, sintetički laminati i lepkovi moraju da budu otporni na toplotu (minimalno 100 °C).
- Radna ploča mora da bude nivelisana i učvršćena horizontalno.
- Isecite otvor za ploču za kuvanje u površini radne ploče prema ugradnim dimenzijama.
- Ovaj proizvod je uređaj klase 3 prema EN 30-1-1 standardu.



\* Minimalna visina do aspiratora prema preporuci navedenoj u uputstvu za upotrebu aspiratora. Ako se to ne preporučuje u uputstvu za upotrebu haube, ova visina treba da bude najmanje min. 650 mm.

\*\* Minimalno rastojanje između ormarića mora da bude širina ploče za kuvanje

## Instalacija i povezivanje

- Uređaj se može instalirati i povezati samo u skladu sa propisanim pravilima za instalaciju.

**i** Ne postavljajte ploču za kuvanje na mesta sa oštrim ivicama ili uglovima. Postoji opasnost od loma staklokeramičke površine!

## Električno povezivanje

Povežite proizvod sa uzemljenom utičnicom koja je zaštićena minijaturnim prekidačem odgovarajućeg kapaciteta kao što je navedeno u tabeli „Tehničke specifikacije“. Angažujte kvalifikovanog električara da obavi povezivanje sa uzemljenom instalacijom dok koristite proizvod sa ili bez transformatora. Naša kompanija nije odgovorna ni za kakvu štetu koja će proisteći zbog korišćenja proizvoda bez uzemljene instalacije u skladu sa lokalnim propisima.

**!** Na gasnu mrežu proizvod sme da priključi samo ovlašćeno kvalifikovano lice. Garantni rok za proizvod počinje samo nakon pravilne instalacije. Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe.

**!** Električni kabl za napajanje ne sme da se priklešti, savije ili prignječi ili da dođe u dodir sa vrućim delovima proizvoda. Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni kvalifikovani električar. U suprotnom, postoji opasnost od električnog udara, kratkog spoja ili požara!

- Povezivanje mora da se izvede u skladu sa nacionalnim propisima.
- Podaci o mrežnom napajanju moraju da odgovaraju podacima koji su navedeni na tipskoj pločici proizvoda. Tipska pločica se nalazi na zadnjem delu kućišta proizvoda.

- Kabl za napajanje vašeg proizvoda mora da bude u skladu sa vrednostima u tabeli „Tehničke specifikacije“.

**!** Pre radova na električnoj instalaciji isključite proizvod iz struje. Postoji opasnost od električnog udara!

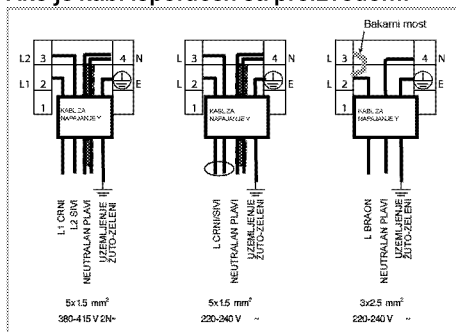
## Povezivanje kabla za napajanje

**i** Tokom povezivanja žica morate da poštujuete nacionalne/lokalne propise o struji i morate da koristite odgovarajuću utičnicu i utikač za rernu. U slučaju da ograničenja napajanja uređaja premašuju nominalne vrednosti struje za utikač i utičnicu, proizvod mora da se poveže preko fiksne električne instalacije direktno bez korišćenja utikača i utičnice.





1. Ukoliko nije moguće isključiti napajanje preko svih izvoda (polova), rastavni uređaj sa najmanje 3 mm zazora kontakta (osigurači, fazni sigurnosni prekidači, kontaktori) moraju da se povežu, a svi polovi ovog rastavnog uređaja moraju da budu u blizini proizvoda (ne iznad) u skladu sa IEE smernicama. Nepridržavanje ovog uputstva može da dovede do problema u radu i poništavanja garancije za proizvod.

Preporučuje se dodatna zaštita putem FID sklopke za zaštitu od struje greške.

## Ako je kabl isporučen sa proizvodom:

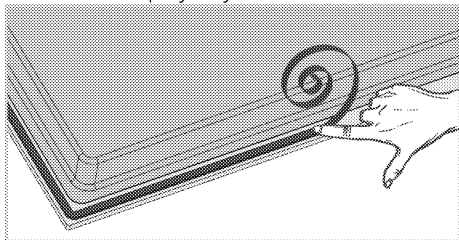


2. Za jednofazno povezivanje, žice treba povezati na sledeći način:
  - Braon/crni kabl = L (faza)
  - Plavi/criva kabl = N (nula)

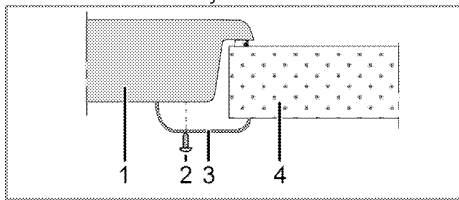
- Zeleno/žuti kabl = (E)  (Uzemljenje)
  - » ili
  - siva/crni kabl = L (faza)
  - Plavi/Braon kabl = N (nula)
  - Zeleno/žuti kabl = (E)  (Uzemljenje)
3. **Za dvofazno povezivanje**, žice treba povezati na sledeći način:
- Braon kabl = L1 ili L2 (faza 1 ili faza 2)
  - Crni kabl = L2 ili L1 (faza 2 ili faza 1)
  - Plavi/siva kabl = N (nula)
  - Zeleno/žuti kabl = (E)  (Uzemljenje)
  - » ili
  - Crni kabl = L1 (faza 1)
  - Siva kabl = L2 (faza 2)
  - Plavi/Braon kabl = N (nula)
  - Zeleno/žuti kabl = (E)  (Uzemljenje)

### Instalacija proizvoda

1. Okrenite ploču za kuvanje naopačke i postavite na ravnu površinu.
2. Prilikom instalacije ploče, postavite zaptivku koja je priložena u pakovanju oko ploče kao što je prikazano na sledećoj slici tako da ostane 1 mm do 2 mm ka unutra od spoljašnje ivice stakla.



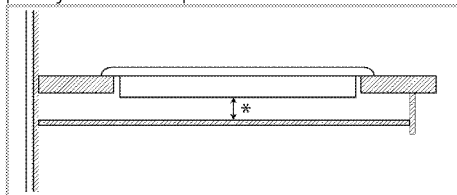
3. Postavite ploču za kuvanje na radnu ploču i poravnajte je.
4. Korišćenjem instalacionih stezaljki učvrstite ploču za kuvanje postavljajući ih kroz otvore u donjem delu kućišta.



- 1 Ploča za kuvanje
- 2 Zavrtnj
- 3 Instalaciona stezaljka
- 4 Radna ploča

- i** Prilikom instaliranja ploče za kuvanje na ormarić mora da se instalira polica kako bi se ormarić odvojio od ploče za kuvanje, kao što je ilustrovano na gornjoj slici. To se ne zahteva kada je instalirate iznad ugradne rerne.

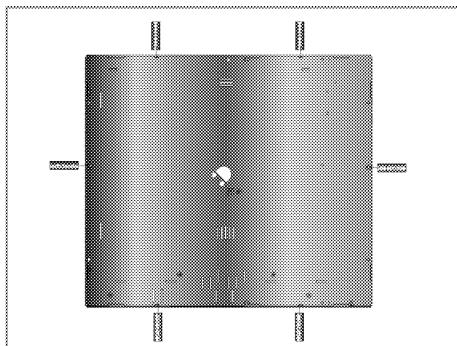
Proizvod se može dodirnuti odozdo zašto što je instaliran na fioci, ovaj deo mora da se pokrije drvenom pločom.



\* min. 15 mm

### Zadnja strana (rupe za povezivanje)

- i** Lokacije priključnih rupa koje su prikazane na slici u nastavku su šematske i mogu se razlikovati u zavisnosti od modela proizvoda. Pričvrstite ih u skladu s priključnim rupama na vašem proizvodu.



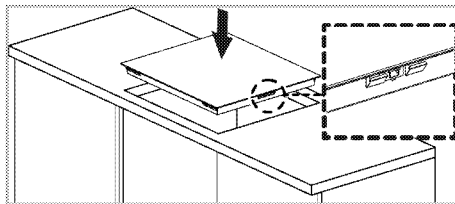
- !** Povezivanje u drugačije otvore nije dobra praksa s obzirom na sigurnost, jer može da dođe do oštećivanja gasnog i električnog sistema.





Ploča za kuvanje sadrži delove koji rade na gas i struju. Iz tog razloga, ploču za kuvanje treba fiksirati za radnu ploču isključivo preko otvora za fiksiranje, koristeći isključivo elemente za pričvršćivanje i zavrtnje koji su priloženi i na način koji je naveden u priručniku. U suprotnom, predstavljaće opasnost po život i svojinu.

**Jednostavna instalacija:** Neki modeli imaju montirane opruge i zaptivku zaptivku pričvršćenu na proizvod. Za ove modele zanemarite uputstva za montiranje opruga i držača opisanih u uputstvu. Postavite svoj proizvod direktno u prostor gde će se proizvod nalaziti, kao što je prikazano na donjoj slici. Za ove modele, uzmite u obzir merenja širine i dubine napisane u korisničkom priručniku za 10 mm više.



### Finalna provera

1. Rukujte proizvodom.
2. Proverite sve električne funkcije.

### Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad

- Sačuvajte originalnu ambalažnu kutiju ovog proizvoda i transportujte proizvod u njoj. Pratite uputstva na kutiji. Ako nemate originalnu ambalažnu kutiju, proizvod upakujte u foliju za pakovanje sa vazдушnim mehurićima ili deblji karton i dobro zalepите.
- i** Proverite opšti izgled svog proizvoda da biste pronašli eventualna oštećenja koja su mogla nastati za vreme transporta.

## 4 Pripreme

### Saveti za uštedu energije

Sledeće informacije će vam pomoći da vaš uređaj koristite na ekološki način i štedite energiju:

- Odmrznite smrznuta jela pre pečenja.
- Za kuvanje koristite šerpe i tiganje sa poklopcem. Ako se ne stavi poklopac, potrošnja energije može biti 4 puta veća.
- Izaberite gorionik koji odgovara veličini dna šerpe koja će biti korišćena. Uvek birajte pravilnu veličinu šerpe za svoje jelo. Veće šerpe zahtevaju više energije.
- Koristite šerpe sa ravnim dnom kada kuvate na električnim ringlama. Šerpe sa debelim dnom obezbeđuju bolju toplotnu provodnost. Možete da uštedite do 1/3 energije.
- Posude i šerpe moraju da odgovaraju zonama za kuvanje. Dno posuda ili šerpe ne sme biti manje od ringle.
- Održavajte čistoću zona za kuvanje i dna šerpi. Nečistoće će smanjiti provođenje

toplote između zone za kuvanje i dna šerpe.

- U slučaju dužeg kuvanja, isključite zonu za kuvanje 5 ili 10 minuta pre završetka vremena kuvanja. Možete da uštedite do 20% energije korišćenjem preostale toplote.
- Informacije o energetskej efikasnosti prema EU 66/2014 mogu se pronaći na karti proizvoda koji je priložen uz proizvod.

### Prva upotreba

#### Prvo čišćenje proizvoda

- i** Prilikom upotrebe nekih deterdženata ili sredstava za čišćenje mogla bi da se ošteti površina. Ne koristite agresivne deterdžente, praškove/tečnosti za čišćenje ili oštre predmete tokom čišćenja.

1. Uklonite sve ambalažne materijale.
2. Obrišite površine proizvoda vlažnom krpom ili sunđerom i osušite ga krpom.

## 5 Kako koristiti ploču za kuvanje

### Opšte informacije o kuvanju



Nikad puniti posudu uljem više od jedne trećine. Ne ostavljajte ploču za kuvanje bez nadzora kada zagrevate ulje. Pregrejano ulje predstavlja opasnost od požara.

#### Nikada ne pokušavajte da eventualnu vatru gasite vodom!

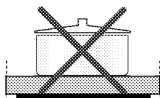
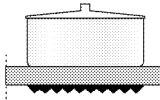
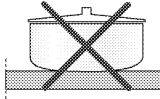
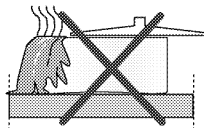
Ako se ulje zapali, pokrijte ga protivpožarnim ćebetom ili vlažnom krpom. Isključite ploču za kuvanje, ako se to može bezbedno uraditi i pozovite vatrogasce.

- Pre prženja hrane, uvek je dobro osušite i pažljivo spustite u vrelo ulje. Postarajte se da namirnice budu potpuno odmrznute pre prženja.
- Ne poklapajte posudu koju koristite kada zagrevate ulje.
- Postavite lonce i šerpe na način da njihove ručice ne budu iznad ploče za kuvanje kako biste sprečili njihovo zagrevanje. Ne stavljajte na ploču za kuvanje nestabilne posude ili one koje se mogu lako prevrnuti.
- Ne stavljajte prazne posude i šerpe na zone za kuvanje koje su uključene. Mogu da se oštete.
- Rad zone za kuvanje bez posude ili šerpe na njoj izazvaće oštećenje uređaja. Isključite zone za kuvanje nakon što je kuvanje završeno.
- Kako površina uređaja može biti vruća, ne stavljajte na nju plastične ili aluminijumske posude. Odmah očistite sve takve otopljene materijale sa površine. Takve posude ne bi trebalo koristiti ni za držanje hrane.
- Koristite samo šerpe ili posude sa ravnim dnom.
- U šerpe i lonce stavljajte odgovarajuću količinu hrane. Tako ćete sprečiti nepotrebno čišćenje zbog prelivanja. Ne stavljajte poklopce za šerpe i lonce na zone za kuvanje. Postavite šerpe na način da budu u centru zone za kuvanje. Kada želite da premestite šerpu na drugu zonu za kuvanje, podignite je i stavite na zonu za

kuvanje koju želite umesto da je povlačite po površini.

### Saveti za staklokeramičke ploče za kuvanje

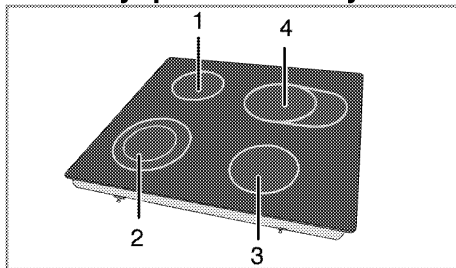
- Staklokeramička površina je otporna na toplotu i na nju ne utiču velike temperaturne razlike.
- Ne koristite staklokeramičku površinu kao mesto za čuvanje ili kao dasku za sečenje hrane.
- Koristite samo šerpe i lonce sa obrađenim dnom. Oštre ivice mogu izgrebati površinu.
- Ne koristite aluminijumske posude i šerpe. Aluminijum oštećuje staklokeramičku površinu.



Prolivanja hrane mogu oštetiti staklokeramičku površinu i izazvati požar.

Nemojte koristiti posude sa konkavnim ili konveksnim dnom. Koristite samo šerpe i lonce sa ravnim dnom. Oni obezbeđuju lakši prenos toplote. Ako je prečnik šerpe suviše mali, nepotrebno će se izgubiti energija.

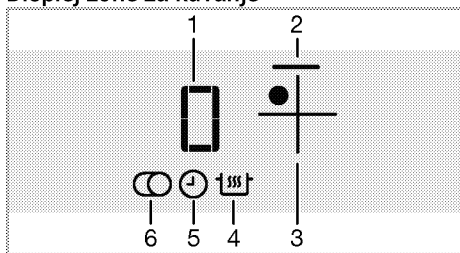
### Korišćenje ploča za kuvanje



- 1 Ploča za kuvanje sa jednim krugom 14-16 cm
- 2 Ploča za kuvanje sa dva kruga 12-14/21-23 cm



## Displej zone za kuvanje



- 1 Indikator temperature (podešavanje temperature 0 ... 19/ 0 ... 9. (Razlikuje se u zavisnosti od modela uređaja.))
  - 2 Svetlo zone za kuvanje
  - 3 Taster za biranje zone za kuvanje
  - 4 Simbol funkcije održavanja toplote (\*)
  - 5 Simbol vremenskog programatora
  - 6 Simbol za biranje zone za kuvanje sa više segmenata (\*)
- \* Razlikuje se u zavisnosti od modela.

**i** Ovim uređajem se upravlja putem senzorske komandne table. Svaka operacija koju izvršite na senzorskoj komandnoj tabli biće potvrđena zvučnim signalom.

**i** Komandnu tablu uvek održavajte čistom i suvom. Vlažne i zaprljane površine mogu izazvati probleme u radu ovih funkcija.

## Uključivanje ploče za kuvanje

1. Dodirnite taster "I" na komandnoj tabli.

Lampica tastera "I" se pali. Ploča za kuvanje spremna za upotrebu.

**i** Ako se ne izvrši nijedna operacija u roku od 20 sekundi, ploča za kuvanje će se automatski vratiti u režim pripravnosti.

**i** Ako se bilo koji taster (taster "I") pritisne duže vreme, proizvod se zbog bezbednosti automatski isključuje.

## Isključivanje ploče za kuvanje.

1. Dodirnite taster "I" na komandnoj tabli.

Ploča za kuvanje će se isključiti i vratiti u režim pripravnosti.

**i** "H" ili "h" a zatim "-" simboli koji se pojavljuju na displeju zone za kuvanje nakon što je ploča za kuvanje uključena, označavaju da je zona za kuvanje još uvek topla. Ne dodirujte zone za kuvanje.

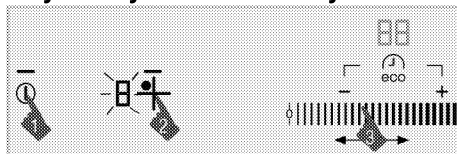
## lampica preostale toplote

"H" i "-" simboli koji se pojavljuju na displeju zone za kuvanje označavaju da je ploča za kuvanje još uvek topla i da se može iskoristiti za održavanje toplote male količine hrane. Ovaj simbol će se ubrzo promeniti u "h" i "-" simbol što znači da je ploča manje topla.

**i** Kada nestane struja, lampica preostale toplote se neće upaliti i ne upozorava korisnika na vruće zone za kuvanje.

Ako struja nestane i ponovo dođe pre nego što se zone za kuvanje ohlade, simbol "-" se pojavljuje na displeju odgovarajuće zone za kuvanje. Ovaj simbol će nestati ako odgovarajuća zona za kuvanje radi.

## Uključivanje zona za kuvanje



1. Dodirnite taster "I" da biste uključili ploču za kuvanje.

2. Dodirnite taster za biranje zone za kuvanje koju želite da uključite.

"0" se pojavljuje na displeju zone za kuvanje i lampica odgovarajuće zone za kuvanje svetli.

**i** Ako se ne izvrši nijedna operacija u roku od 20 sekundi, ploča za kuvanje će se automatski vratiti u režim pripravnosti.

## Podešavanje temperature

Pritiskom na polje za podešavanje ili prevlačenjem prsta preko tog polja, podesite temperaturu na nivo između "0" i "19". Nivo temperature je 1, 2, 3...19 na nekim modelima, dok je 1,1, 2,2, ... 9. na drugim. (Razlikuje se u zavisnosti od modela uređaja.)

## Isključivanje zona za kuvanje:

Zona za kuvanje može biti isključena na 3 različita načina:

1. **Smanjenjem temperature na nivo "0"**  
Možete isključiti zonu za kuvanje smanjenjem temperature na nivo "0".
2. **Korišćenjem funkcije za isključivanje kroz opciju vremenskog programatora za željenu zonu za kuvanje**  
Kada vreme istekne, vremenski programator će isključiti zonu za kuvanje koja mu je određena. "0" ili "00" će se pojaviti na svim displejima. Simbol "🕒" na displeju ploče za kuvanje će nestati. Kada vreme istekne, začuće se alarm. Dodirnite bilo koji taster na komandnoj tabli da biste utišali zvučni alarm.
3. **Dodirivanjem simbola odgovarajuće zone za kuvanje u trajanju od 3 sekunde.**  
Pritisnite simbol zone za kuvanje koju želite da isključite u trajanju od 3 sekunde.

## Funkcija velike snage (Pojačavač)

Za brzo zagrevanje možete da koristite funkciju pojačavača. Međutim, ova funkcija se ne preporučuje za duže kuvanje. Funkcija pojačavača možda neće biti dostupna za sve zone za kuvanje.

## Direktno biranje pojačavača:

1. Dodirnite taster "🕒" da biste uključili ploču za kuvanje.
2. Izaberite željenu zonu za kuvanje dodirivanjem tastera za biranje zone za kuvanje.
3. Dodirnite taster "🔥".

Izabrana zona za kuvanje će raditi maksimalnom snagom i naizmenično će treperiti 3 lampice na displeju zone za kuvanje. Kada se vreme pojačavača završi, zona za kuvanje se isključuje.

## Izbor pojačavača kada je zona za kuvanje aktivna:

1. Dodirnite "🔥" nakon što je zona za kuvanje bila uključena najmanje 20 sekundi na nekoj jačini.  
**i** Zona za kuvanje treba da završi rad za najmanje 20 sekundi na izabranoj jačini.
2. Izabrana zona za kuvanje će raditi maksimalnom snagom i naizmenično će treperiti 3 lampice na displeju zone za kuvanje. Kada istekne period funkcije pojačavača, zona za kuvanje prelazi na podešavanje temperature i prikazana je samo vrednost izabrane temperature.

## Prevremeno isključivanje funkcije pojačavača:

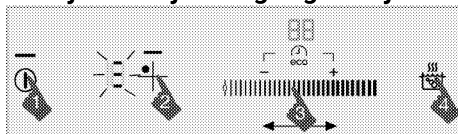
Dodirnite taster "🕒" da isključite funkciju pojačavača u bilo koje vreme.

## Brzo zagrevanje

Brzo zagrevanje je funkcija koja olakšava kuvanje. Može se koristiti za brzo zagrevanje u kraćem vremenskom periodu. Sve zone za kuvanje imaju funkciju brzog zagrevanja. Ova funkcija se može uključiti podešavanjem temperature unapred.

- i** Funkcija brzog zagrevanja se može podesiti do 20 sekundi nakon uključivanja zone za kuvanje i podešavanja nivoa temperature.

## Biranje funkcije brzog zagrevanja:



1. Dodirnite taster "🕒" da biste uključili ploču za kuvanje.
2. Izaberite željenu zonu za kuvanje dodirivanjem tastera za biranje zone za kuvanje.
3. Podesite željenu temperaturu pritiskom na polje za podešavanje ili prevlačenjem prsta preko tog polja.
4. Dodirnite taster "🔥".  
Zona za kuvanje koju ste izabrali će određeno vreme raditi maksimalnom

snagom (vidi sledeću tabelu). 3 lampice i podešena temperatura će se naizmenično pojavljivati na displeju zone za kuvanje.

5. Kada istekne period funkcije brzog zagrevanja, zona za kuvanje prelazi na podešavanje temperature i prikazana je samo vrednost izabrane temperature.

**Tabela:** Vremena rada funkcije brzog zagrevanja

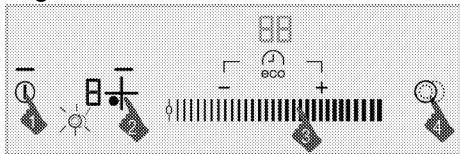
Temperatura		Ograničenje vremena rada - sekunde
19	9	
0	0	0
1	1	10
2	1.	10
3	2	20
4	2.	30
5	3	40
6	3.	47
7	4	56
8	4.	65
9	5	75
10	5.	85
11	6	85
12	6.	25
13	7	25
14	7.	35
15	8	35
16	8.	45
17	9	45
18	9.	10
19	-	10

Nivo temperature je 1, 2, 3...19 na nekim modelima, dok je 1,1, 2,2, ... 9. na drugim. (Razlikuje se u zavisnosti od modela uređaja.)

### Isključivanje funkcije brzog zagrevanja:

Dodirnite taster "⏏" da isključite funkciju brzog zagrevanja kad god to želite.

### Uključivanje zone za kuvanje sa više segmenata



1. Dodirnite taster "i" da biste uključili ploču za kuvanje.
2. Izaberite željenu zonu za kuvanje sa više segmenata dodirivanjem tastera za biranje zone za kuvanje.
3. Podesite željenu temperaturu pritiskom na polje za podešavanje ili prevlačenjem prsta preko tog polja.
4. Dodirnite taster "☀️" na kontrolnoj tabli da uključite funkciju više segmenata zone za kuvanje.

"☀️" simbol će se pojaviti na displeju odgovarajuće zone za kuvanje.

**i** Funkcija više segmenata će se aktivirati samo ako je podešeni nivo temperature između "1" i "19" za glavni segment zone za kuvanje. Nivo temperature je 1, 2, 3...19 na nekim modelima, dok je 1,1, 2,2, ... 9. na drugim. (Razlikuje se u zavisnosti od modela uređaja.)

### Isključivanje ringle sa više zona za kuvanje

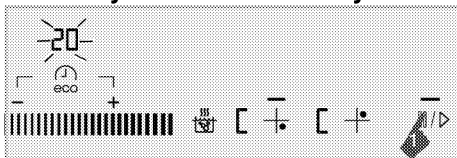
1. Dodirnite taster "☀️" na kontrolnoj tabli da isključite funkciju više segmenata zone za kuvanje.

"☀️" simbol na displeju odgovarajuće zone za kuvanje se gubi i funkcija više segmenata zone za kuvanje se isključuje. Glavni segment odgovarajuće zone za kuvanje nastavlja da radi na podešenoj temperaturi.

### Blokada za čišćenje

Blokada za čišćenje sprečava rad svih tastera na kontrolnoj tabli u trajanju od 20 sekundi kako bi se korisniku omogućilo kratko čišćenje dok ploča za kuvanje još uvek radi.

### Aktiviranje blokade za čišćenje



1. Kada je ploča za kuvanje uključeno, dodirnite i držite "ECO" dok se na

vremenskom displeju na ploči ne prikaže 20.

» "1/1/▷" će se uključiti i obrojavanje od 20 počće na vremenskom displeju. "C" prikazaće se na displeju zona za kuvanje. Nijedan taster na komandnoj tabli neće biti u funkciji za to vreme osim glavnog tastera "1".

### Deaktiviranje blokade za čišćenje

Ne morate da dodirujete nijedan taster da biste deaktivirali blokadu za čišćenje. Ploča za kuvanje će dati zvučni signal nakon 20 sekundi, lampica "1/1/▷" će se isključiti i blokada za čišćenje se automatski deaktivirati.

**i** Ako želite da otkazete blokadu za čišćenje ranije, dodirnite i držite "1/1/▷" sve dok "C" ne nestane sa displeja zone za kuvanje.

### Zaštita od dece

**Kada je ploča za kuvanje u režimu pripravnosti**, možete zaštititi ploču za kuvanje funkcijom za zaštitu od dece kako biste sprečili decu da uključe zone za kuvanje. Funkcija zaštite od dece može biti aktivirana ili deaktivirana samo u režimu pripravnosti.

### Aktiviranje funkcije za zaštitu od dece

1. Kada je ploča za kuvanje u režimu

pripravnosti, pritisnite i zadržite taster "R" dok se ne začuju **dva zvučna signala**.

Funkcija Zaštite od dece će se aktivirati i svetlo "R" tastera će se ugasi.

**i** Ako pritisnete bilo koji taster dok je funkcija zaštite od dece otključana, svetlo "R" tastera treperi.

### Deaktiviranje funkcije za zaštitu od dece

1. Kada je funkcije za zaštitu od dece

aktivirana, pritisnite i zadržite "R" taster dok se **ne začuje** jednokratni zvučni signal.

» Funkcija Zaštite od dece će se deaktivirati i svetlo tastera "R" će se ugasi.

### Blokada tastera

Možete aktivirati blokadu tastera kako biste izbegli promenu funkcija usled greške **dok ploča za kuvanje radi**.

### Aktiviranje blokade tastera

1. **Kada je ploča za kuvanje u režimu rada**,

pritisnite i zadržite taster "R" dok se ne začuju dva zvučna signala.

Svetlo tastera "R" će treperiti i sve zone za kuvanje će biti zaključane.

**i** Možete aktivirati blokadu tastera samo **u režimu rada**. Kada je blokada tastera aktivirana, samo će glavni taster "1" biti u funkciji. Kada pritisnete bilo koji drugi taster, svetlo tastera "R" će treperiti da označi da je blokada tastera aktivna. Ako isključite ploču za kuvanje kada su tasteri blokirani, blokada tastera se mora deaktivirati kada ponovo uključite ploču za kuvanje.

### Deaktiviranje blokade tastera

1. Držite taster "R" pritisnut 2 sekunde. Postupak će biti potvrđen zvučnim signalom.

Svetlo tastera "R" se isključuje i komandna tabla se otključava.


### Ekonomična funkcija vremenskog programatora


Ova funkcija vam olakšava kuvanje. Neće biti potrebno da pazite na rernu za vreme celog perioda kuvanja. Zona za kuvanje će se automatski isključiti na kraju vremenskog perioda koji ste izabrali. Prilikom kuvanja korišćenjem ove funkcije, ploča za kuvanje će automatski podešavati jačinu kako se približava kraj kuvanja i omogućiti uštedu energije korišćenjem preostale toplote.





### Aktiviranje vremenskog programatora



1. Dodirnite taster "1" da biste uključili ploču za kuvanje.
2. Izaberite željenu zonu za kuvanje dodirivanjem tastera za biranje zone za kuvanje.



3. Podesite željenu temperaturu pritiskom na polje za podešavanje ili prevlačenjem prsta preko tog polja.
4. Dodirnite taster  da biste aktivirali vremenski programator.

"00" se prikazuje na displeju vremenskog programatora i  simbol počinje da treperi na displeju zone za kuvanje.

5. Podesite željeno trajanje dodirivanjem tastera  / . Možete da dodirnete i držite  ili  da biste se kretali brže.

Nakon što određeno vreme treperi,  simbol se trajno pali. Stalno upaljeni  simbol pokazuje da je funkcija aktivirana.



Vremenski programator se može podesiti samo za zone za kuvanje koje već rade.



Ponovite gore pomenute postupke za druge zone za kuvanje za koje želite da podesite vremenski programator.



Vremenski programator se ne može podesiti ukoliko nisu izabrani zona za kuvanje i temperatura za tu zonu kuvanja.



Kada je vremenski programator aktiviran, na njegovom displeju će se pojaviti samo podešeno vreme za izabranu zonu za kuvanje.

## Deaktiviranje vremenskog programatora




Kada podešeno vreme istekne, ploča za kuvanje će se automatski isključiti i dati zvučno upozorenje. Pritisnite bilo koji taster da biste utišali zvučno upozorenje.


## Ranije isključivanje vremenskog programatora

Ako ranije isključite vremenski programator, ploča za kuvanje će nastaviti da radi sve dok je ne isključite.



Vremenski programator možete isključiti na dva različita načina:


**1-Isključivanje vremenskog programatora podešavanjem vremena na "00" :**

1. Izaberite zonu za kuvanje koju želite da isključite.
2. Dodirnite taster  da biste izabrali vremenski programator odgovarajuće zone za kuvanje.
3. Smanjujte vrednost dok se ne pojavi "00" na vremenskom programatoru dodirivanjem . Možete da dodirnete i držite  da biste se kretali unapred brže.

 simbol određeno vreme treperi na displeju zone za kuvanje a potom se trajno **gasi** i vremenski programator se otkazuje.

## 2-Isključivanje vremenskog programatora pritiskom na taster vremenskog programatora u trajanju od 3 sekunde:


1. Izaberite zonu za kuvanje koju želite da isključite.
2. Dodirnite taster  da biste izabrali vremenski programator odgovarajuće zone za kuvanje.
3. Dodirnite taster  u trajanju od 3 sekunde.

 simbol određeno vreme treperi na displeju zone za kuvanje a potom se trajno **gasi** i vremenski programator se otkazuje.

## Funkcija održavanja toplote (ako post-oji)


Ovu funkciju možete koristiti za održavanje jela toplim nakon što je završen proces kuvanja. Funkciju održavanja toplote možete koristiti na dva različita načina: sa ili bez podešavanja vremenskog programatora.

### Aktiviranje funkcije održavanja toplote bez podešavanja vremenskog programatora

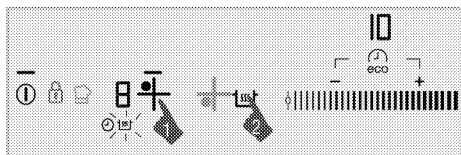
1. Izaberite zonu za kuvanje koja je podešena na određenu temperaturu i koju želite da koristite za održavanje toplote.
2. Dodirnite taster  da biste aktivirali funkciju održavanja toplote za odgovarajuću zonu za kuvanje.



Zona za kuvanje će nastaviti da radi na niskoj temperaturi.

 i "U" simbol je prikazan na displeju zone za kuvanje.

### Aktiviranje funkcije održavanja toplote podešavanjem vremenskog programatora



1. Izaberite zonu za kuvanje za koju su podešeni temperatura i vremenski programator i koju planirate da koristite za održavanje toplote.

2. Dodirnite taster "flame" da biste aktivirali funkciju održavanja toplote za odgovarajuću zonu za kuvanje.

"flame" simbol je prikazan na displeju zone za kuvanje.

Zona za kuvanje će nastaviti da radi na podešenoj temperaturi tokom podešenog vremenskog perioda. Kada vreme istekne, ona se isključuje na funkciju održavanja toplote i počinje da radi na niskoj

temperaturi. "U" simbol je prikazan na displeju zone za kuvanje.

### Isključivanje funkcije za održavanje toplote

1. Ako je vremenski programator aktiviran, izaberite zonu za kuvanje za koju je aktivirana funkcija održavanja toplote. Dodirnite taster "flame" da isključite funkciju održavanja toplote.

Zona za kuvanje će nastaviti da radi prema prethodnom podešenju vremena i temperature.

2. Ako je vremenski programator deaktiviran, izaberite zonu za kuvanje za koju je aktivirana funkcija održavanja toplote. Podesite željenu temperaturu pritiskom na polje za podešavanje ili prevlačenjem prsta preko tog polja da biste deaktivirali funkciju održavanja toplote.

Zona za kuvanje će nastaviti da radi na novoj temperaturi koju ste podesili.

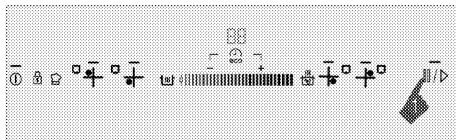
**i** Funkciju održavanja toplote možete isključiti pritiskom na taster "lock" i potpunim isključivanjem ploče za kuvanje.

### Funkcija zaustavljanja

Korišćenjem ove funkcije možete zaustaviti sve aktivne funkcije na ploči za

kuvanje (osim vremenskog programatora) na određeno vreme.

**i** Ako je vremenski programator podešen za bilo koju zonu za kuvanje, vremenski programator će nastaviti da radi za vreme perioda zaustavljanja.



1. Dodirnite taster "flame" dok ploča za kuvanje radi.

Sve aktivne zone za kuvanje će se zaustaviti.

2. Ponovo dodirnite taster "flame" da biste restartovali sve zaustavljene zone za kuvanje prema prethodnim podešavanjima.

### Funkcija memorisanja

Vaša ploča za kuvanje može u memoriji sačuvati određenu temperaturu kuvanja i vreme. Zahvaljujući ovoj funkciji, možete sačuvati temperaturu i vreme kuvanja jela u kome ste uživali.


**i** Samo 1 podešenje se može čuvati u memoriji. Kako će svako sačuvano podešavanje zameniti prethodno, u memoriji će biti sačuvano poslednje podešavanje.

1. Dodirnite taster "lock" da biste uključili ploču za kuvanje.
2. Izaberite željenu zonu za kuvanje dodirivanjem tastera za biranje zone za kuvanje.
3. Podesite željenu temperaturu pritiskom na polje za podešavanje ili prevlačenjem prsta preko tog polja.
4. Podesite takođe i željeno vreme.
5. Nakon podešavanja temperature i vremena, pritisnite "flame" simbol dok ne čujete **dva zvučna upozorenja**.

Simbol "flame" će se upaliti i podešena temperatura i vreme će biti sačuvani u memoriji.

### Korišćenje podešavanja u memoriji

1. Izaberite željenu zonu za kuvanje dodirivanjem tastera za biranje zone za kuvanje.

2. Kada je vrednost temperature "0", pritisnite taster  dok ne čujete **jednokratno zvučno upozorenje**.

Izabrana zona za kuvanje će biti podešena na temperaturu i vreme u memoriji i počeoće da radi prema ovim podešavanjima.

### Ograničenja vremena rada

Dugme za podešavanje toplote ploče za kuvanje ima ograničenje vremena rada. Kada su jedna ili više zona ostavljene uključene, zona za kuvanje će automatski biti deaktivirana nakon određenog vremenskog perioda (videti Tabelu-1). Ako postoji određen vremenski programator za zonu za kuvanje, vremenski programator će se kasnije takođe isključiti.

Ograničenje vremena rada zavisi od izabrane temperature. Maksimalno vreme rada se primenjuje na ovu temperaturu. Korisnik može restartovati zonu za kuvanje nakon što se ona automatski isključi kako je prethodno opisano.

**Tabela-1:** Ograničenja vremena rada

Temperatura		Ograničenje vremena rada - sat
<b>19</b>	<b>9</b>	
0	0	0
1	1	6
2	1.	6
3	2	5
4	2.	5
5	3	4
6	3.	4
7	4	3
8	4.	3
9	5	2,5
10	5.	2,5
11	6	2
12	6.	2
13	7	1,5
14	7.	1,5
15	8	1
16	8.	1
17	9	0,5

Temperatura		Ograničenje vremena rada - sat
18	9.	0,5
19	-	0,5
Funkcija velike snage (Pojačavač)	Funkcija velike snage (Pojačavač)	10 minuta

Nivo temperature je 1, 2, 3...19 na nekim modelima, dok je 1,1, 2,2, ... 9. na drugim. (Razlikuje se u zavisnosti od modela uređaja.)

### Zaštita od pregrevavanja

Vaša ploča za kuvanje je opremljena senzorima koji osiguravaju zaštitu od pregrevavanja. Može se primetiti sledeće u slučaju pregrevavanja:




- Aktivna zona za kuvanje se može isključiti.
- Izabrana temperatura može opasti. Međutim, ovo stanje se ne može videti na lampici.

### Šifre grešaka / poruke upozorenja i izvori grešaka

**Tabela-2:**

Uzrok greške	Lampica	Displej
Dva ili više tastera su pritisnuta ili je došlo do prolivanja po tasterima.	"E" simbol treperi	Displej zone za kuvanje
Pregrejana ploča za kuvanje	"H" simbol treperi	Displej zone za kuvanje
Na zoni nije stavljena posuda.	"  " simbol se pali	Displej zone za kuvanje
Hardverska greška senzorske kontrole.	"F <sub>x</sub> **" simbol se pali	Displej vremenskog programatora
Hardverska greška kod indukcije.	"E <sub>x</sub> **" simbol se pali	Displej zone za kuvanje


Uzrok greške	Lampica	Displej
Greška osetljivosti senzorskih tastera	"F2" simbol se pali	Displej vremenskog programatora
Greška u komunikaciji senzorske kontrole.	"F3" simbol se pali	Displej vremenskog programatora
Hardverska greška kod indukcije.	"Ex**" simbol treperi	Displej zone za kuvanje
<b>x**:</b> "1,2,..,9"		


-  Za više informacija o porukama o grešci koje se mogu desiti na senzorskoj komandnoj tabli, videti Tabelu-2. Ako se "Fx" i "Ex" poruke neprekidno prikazuju, obratite se ovlašćenom serviseru.
-  Ako je površina senzorske komandne table izložena intenzivnim isparenjima, može se deaktivirati ceo komandni sistem i dati signal greške "E". Čuju se zvučni signali.
-  Održavajte površinu senzorske komandne table čistom. Mogu se primetiti greške u radu.

## 6 Održavanje i nega


### Opšte informacije


Servisni vek trajanja ovog proizvoda će se produžiti i učestalí problemi će se smanjiti ako se uređaj redovno čisti.

 Isključite proizvod iz struje pre nego što započnete radove održavanja i čišćenje.  
Postoji opasnost od električnog udara!

 Pre čišćenja sačekajte da se proizvod ohladi.  
Vruće površine mogu da prouzrokuju opekotine!

- Temeljno očistite uređaj posle svake upotrebe. Na taj način će biti moguće lakše ukloniti ostatke od kuvanja i izbeći njihovo obgorevanje pri sledećoj upotrebi uređaja.
- Za čišćenje nisu potrebna specijalna sredstva za čišćenje. Koristite toplu vodu i tečnost za pranje, meku tkaninu ili sunđer za čišćenje uređaja i obrišite ga suvom tkaninom.
- Uvek se pobrinite da višak tečnosti nakon čišćenja bude temeljno obrisan i prosipana tečnost odmah uklonjena brisanjem.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili hlorid za čišćenje nerđajućih ili inox površina i ručice. Koristite mekanu tkaninu sa tečnim deterđentom (ne abrazivnim) za brisanje tih delova, vodeći računa da brišete u jednom smeru.

 Prilikom upotrebe nekih deterđženata ili sredstava za čišćenje mogla bi da se ošteti površina.  
Ne koristite agresivne deterđžente, praškove/tečnosti za čišćenje ili oštre predmete tokom čišćenja.

 Ne koristite paročistače za čišćenje uređaja da ne biste izazvali električni udar.

### Čišćenje ploče za kuvanje


#### Staklokeramička površina

Obrišite staklokeramičku površinu (vitrokeramičku površinu) hladnom vodom, obraćajući pažnju da ne ostavljate zaostala sredstva za čišćenje, i osušite mekom krpom. Ostaci mogu oštetiti staklokeramičku površinu prilikom sledećeg korišćenja ploče za kuvanje.

Osušene ostatke na staklokeramičkoj površini (vitrokeramičkoj površini) ne bi nikako trebalo strugati noževima, čeličnom vunom ili sličnim alatima.

Uklonite tragove kamenca (žute mrlje) komercijalno dostupnim sredstvom za skidanje kamenca ili malom količinom sredstva za skidanje kamenca kao što je sirće ili sok od limuna.

Ako je površina jako zaprljana, nanesite sredstvo za čišćenje na sunđer i sačekajte da dobro upije. Zatim vlažnom tkaninom očistite površinu ploče za kuvanje.

 Slatka hrana, kao što su kremovi i sirupi, mora se odmah očistiti i ne sme se čekati da se površina ohladi. U suprotnom, može doći do trajnog oštećenja staklokeramičke površine.

Vremenom može doći do blagog bleđenja boje na zaštitnom sloju i drugim površinama. Ovo ne utiče na rad uređaja. Bleđenje boje i mrlje na staklokeramičkoj površini su normalna pojava, a ne oštećenje.

## 7 Otklanjanje kvarova

### Za vreme kuvanja kaplje voda.

- Para koja nastaje za vreme kuvanja može da se kondenzuje, odnosno obrazuje kapljice vode kada dodirne hladne površine proizvoda. >>> *To nije kvar.*

### Proizvod emituje metalni zvuk (buka) tokom grejanja i hlađenja.

- Kada se zagrevaju metalni delovi, može doći do njihovog širenja i izvešnog šuma. >>> *To nije kvar.*

### Proizvod ne radi.

- Osigurač napajanja je pregoreo ili je reagovao. >>> *Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima. Ako je potrebno, zamenite ih ili ih resetujte.*
- Proizvod nije priključen na (uzemljenu) utičnicu. >>> *Proverite utikač.*
- Ukoliko se displej ne upali kada ponovo uključite ploču za kuvanje. >>> **Isključite aparat na prekidaču. Sačekajte 20 sekundi, a zatim ga ponovo povežite.**

### Ventilator za hlađenje radi iako je ploča za kuvanje isključena.

- To nije kvar. Ventilator za hlađenje će nastaviti da radi dok se elektronika u ploči za kuvanje ne ohladi na odgovarajuću temperaturu.

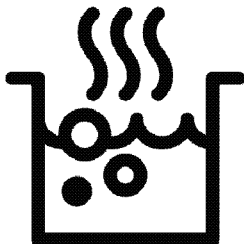


Posavetujte se sa ovlašćenim servisierom ili distributerom na mestu kupovine proizvoda ukoliko ne možete da rešite problem i pored primene navedenih uputstava. Nikad ne pokušavajte sami da popravite neispravan proizvod.

# beko

## Vgrajena kuhalna plošča

Navodila za uporabo



SL



RECIKLIRANI PAPIR in  
PAPIR ZA RECIKLIRANJE

## Najprej preberite ta priročnik za uporabo.

Spoštovani kupec,

Hvala, da ste se odločili za izdelek znamke Beko. Upamo, da boste z izdelkom, ki je bil proizveden z najsodobnejšo tehnologijo visoke kakovosti, dosegli najboljše rezultate. Zato pred uporabo izdelka pozorno preberite celoten priročnik za uporabo in vse ostale priložene dokumente ter jih shranite za uporabo v prihodnje. V primeru, da napravo posredujete naprej, priložite tudi priročnik za uporabo. Upoštevajte vsa opozorila in informacije v priročniku za uporabo.

Priročnik za uporabo se lahko nanaša tudi na druge modele. Razlike med modeli so navedene v priročniku.

### Pomen simbolov

V priročniku za uporabo se pojavijo naslednji simboli:



Pomembne informacije in napotki o uporabi.



Opozorila na nevarne situacije, ki lahko ogrozijo vaše življenje in lastnino.



Opozorilo na električni udar.



Opozorilo na nevarnost požara.



Opozorilo na vroče površine.



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY



**1 Pomembna navodila in opozorila  
za varnost in okolje 4**

Splošna varnost.....	4
Električna varnost.....	4
Varnost izdelka .....	5
Namen uporabe .....	6
Varnost otrok.....	7
Ostranjevanje stare naprave .....	7
Odstranjevanje embalaže .....	7

**2 Splošne informacije 8**

Pregled.....	8
Tehnične specifikacije .....	8

**3 Inštalacija 10**

Pred namestitvijo.....	10
Namestitev in priključitev.....	10
Odstranjevanje stare naprave.....	13

**4 Priprave 14**

Nasveti za varčevanje z električno energijo .....	14
Prva uporaba .....	14
Prvo čiščenje izdelka.....	14

**5 Uporaba plošče 15**

Splošne informacije o kuhanju.....	15
Uporaba plošč .....	15
Nadzorna plošča.....	16

**6 Vzdrževanje in čiščenje 24**

Splošne informacije.....	24
Čiščenje plošče .....	24

**7 Odpravljanje težav 25**

## **1 Pomembna navodila in opozorila za varnost in okolje**

To poglavje vsebuje varnostna navodila, s katerimi boste preprečili nevarnosti telesnih poškodb in poškodb lastnine. Neupoštevanje teh navodil bo razveljavilo vse garancije.

### **Splošna varnost**

- Otroci, stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi, brez izkušenj ali znanja lahko napravo uporabljajo, samo če jih nadzoruje ali jih je o varni uporabi naprave in z njo povezanimi nevarnostmi poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.

- Te naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, brez izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali pa so prejele navodila za uporabo.

Da preprečite igranje otrok z napravo, naj bodo ti pod nadzorom.

- Če izdelek predate drugi osebi za namene osebne uporabe ali uporabe iz druge roke, ji predajte tudi priročnik za uporabo, oznake izdelka in drugo ustrezno dokumentacijo ter dele.
- Namestitvev in popravila sme opravljati samo pooblaščen serviser. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb in lahko razveljavijo garancijo. Pred namestitvijo pozorno preberite navodila.
- Naprave ne upravljajte, če je okvarjena ali ima kakršnekoli vidne poškodbe.
- Po vsaki uporabi se prepričajte, da so gumbi za funkcije izdelka izklopljeni.

### **Električna varnost**

- Če je na izdelku napaka, ga ne smete uporabljati, razen če ga popravi pooblaščen servisna služba. Nevarnost električnega udara!
- Izdelek priključite samo na ozemljeno vtičnico/napeljavo z napetostjo in zaščito, kot je določeno v poglavju

"Tehnične specifikacije".

Ozemljitev naj namesti usposobljen električar, ko uporabljate napravo z ali brez transformatorja. Naše podjetje ni odgovorno za kakršne koli težave, nastale zaradi izdelka, ki ni ozemljen v skladu z lokalnimi predpisi.

- Izdelka nikoli ne perite tako, da bi po njem pršili ali polivali vodo! Nevarnost električnega udara!
- Izdelek je treba med nameščanjem, vzdrževanjem, čiščenjem in popravilom odklopiti.
- Če je napajalni kabel izdelka poškodovan, ga mora proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne pride do nevarnosti.
- Naprava mora biti nameščena tako, da jo je mogoče popolnoma odklopiti z električnega omrežja. Odklop je treba izvesti tako, da izvlečete vtič, ali s pomočjo stikala, vgrajenega v fiksno električno napeljavo, v skladu z gradbenimi predpisi.
- Vsa dela na električni opremi in sistemih sme opravljati samo pooblaščen strokovno osebje.

- V primeru okvar izklopite napravo in jo izključite iz napajanja. Zato izklopite varovalko doma.
- Prepričajte se, ali zmogljivost varovalke ustreza napravi.

### **Varnost izdelka**

- **OPOZORILO:** Naprava in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Previdno, ne dotikajte se segretyh elementov. Preprečite dostop otrokom, mlajšim od 8 let, oziroma otroke v bližini naprave stalno nadzorujte.
- Naprave ne uporabljajte, če je vaša presoja ali koordinacija zmanjšana zaradi vpliva alkohola in/ali drog.
- Ko v jedeh uporabljate alkoholne pijače, bodite zelo pozorni. Alkohol pri visokih temperaturah izhlapi in lahko povzroči požar, saj se lahko ob stiku z vročimi površinami vname.
- V bližino naprave ne postavljajte vnetljivih materialov, saj se stranice med uporabo lahko segrejejo.
- Ne blokirajte zračnih odprtin.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov, saj lahko povzročijo električni udar.

- **OPOZORILO:** Nenadzorovano kuhanje na plošči z maščobo ali oljem, je nevarno in lahko povzroči ogenj. Ognja NIKOLI ne poskušajte pogasiti z vodo, temveč izklopite napravo in plamene pokrijte npr. s pokrovom ali požarno odejo.
- **POZOR:** Postopek peke je treba nadzorovati. Kratkoročni postopek peke je treba nenehno nadzorovati.
- **OPOZORILO:** Nevarnost požara: Na kuhalni površini ne shranjujte predmetov.
- **OPOZORILO:** Če je površina počena, izklopite napravo, da preprečite nevarnost električnega udara.
- Če se steklo grelne plošče zlomi: Nemudoma izklopite vse grelnike in vse električne grelne elemente ter napravo izklopite iz napajanja. Ne dotikajte se površine naprave. Naprave ne uporabljajte.
- Naprave ne morete upravljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Parni tlak, ki nastane zaradi vlage na površini plošče ali na dnu lonca, lahko povzroči, da se lonec premakne. Zato se prepričajte, da sta

površina kuhalne plošče in dno loncev vedno suha.

- **OPOZORILO:** Uporabljajte samo zaščite za ploščo, ki jih je zasnoval proizvajalec naprave za kuhanje ali, ki jo je proizvajalec naprave v navodilih označil kot primerno ali zaščite za plošče, ki so vključene v napravo. Uporaba neprimernih zaščit lahko povzroči nesreče.

Za požarno zanesljivost naprave;

- Prepričajte se, da je vtič priključen v vtičnico, da ne pride do nastanka isker.
- Ne uporabljajte poškodovanega ali prerezanega kabla ali podaljševalnih kablov, temveč uporabljajte samo originalni kabel.
- Prepričajte se, da na vtičnici, na katero je priključena naprava, ni tekočine ali vlage.

### **Namen uporabe**

- Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu. Uporaba v komercialne namene ni dovoljena.
- **POZOR:** Naprava je namenjena le kuhanju. Ne uporabljajte je v druge namene kot na primer gretje.

- Proizvajalec ne odgovarja za škodo nastalo zaradi neustreznega namena uporabe ali nepravilne uporabe.

## **Varnost otrok**

- **OPOZORILO:** Dostopni deli se lahko med uporabo segrejejo. Otroci naj se ji zato ne približujejo.
- Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Otroci naj se embalažnemu materialu ne približujejo. Vse dele embalažnega materiala odstranite v skladu z okoljskimi standardi.
- Električne naprave so nevarne za otroke. Otroci naj se ne približujejo napravi med njenim delovanjem in ne dovolite, da bi se igrali z njo.
- Nad napravo ni dovoljeno hraniti predmetov, po katerih lahko sežejo otroci.

## **Ostranjanje stare naprave**

### **Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjanjem odpadnih izdelkov:**



Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).

Izdelek je bil izdelan z visokokakovostnimi sestavnimi deli in materiali, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in so primerni za recikliranje. Odsluženega odpadnega izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjstvi in drugimi odpadki. Odnosite ga na center za zbiranje in recikliranje električne in elektronske opreme. Za informacije o teh centrih za zbiranje se obrnite na lokalne oblasti.

### **Skladnost z direktivo RoHS:**

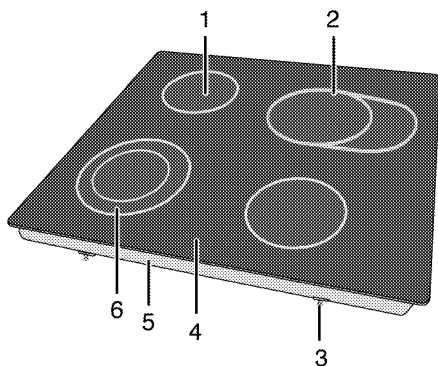
Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

### **Odstranjanje embalaže**

- Embalaža je nevarna za otroke. Embalažo hranite na varnem, stran od otrok. Embalažni material izdelka sestoji iz reciklažnih materialov. Odstranite jih v skladu s pravili za odstranjanje reciklažnih odpadkov. Ne odstranjujte jih z običajnimi gospodinjstvi odpadki.

## 2 Splošne informacije

### Pregled



- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1 Enojna kuhalna plošča     | 4 Vitrokeramična površina |
| 2 Razširjena kuhalna plošča | 5 Pokrov osnove           |
| 3 Montažna sponka           | 6 Dvojna kuhalna plošča   |

### Tehnične specifikacije

Napetost/frekvenca	220-240 V ~ 50 Hz
Skupna električna poraba	6900 W
Tip kabla / prerez	min.H05V2V2-F 5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Zunanje mere (višina/širina/globina)	55 mm/580 mm/510 mm (Pri modelih, ki imajo na izdelek pritrjene vzmeti in tesnilno tesnilo, upoštevajte, da so mere širine in globine za 10 mm večje od teh meritev.)
Mere namestitve (širina/globina)	560 mm/490 mm
<b>Gorilniki</b>	
Zadaj levo	<b>Enojna kuhalna plošča</b>
Mera	140 mm
Moč	1200 W
Spredaj levo	<b>Dvojna kuhalna plošča</b>
Mera	120/210 mm
Moč	750/2200 W
Spredaj desno	<b>Enojna kuhalna plošča</b>
Mera	160 mm
Moč	1500 W
Zadaj desno	<b>Razširjena kuhalna plošča</b>
Mera	140/250 mm
Moč	1100/2000 W

**i** Tehnične specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila v namene izboljšave kakovosti izdelka.

**i** Podatki navedeni v tem priročniku so demonstrativni in morda popolnoma ne ustrezajo vašemu izdelku.

**i** Vrednosti navedene na oznakah izdelka ali v drugih priloženih dokumentih so pridobljeni v laboratorijskih pogojih pod ustreznimi standardi. Glede na pogoje delovanja in okoljske pogoje naprave, se te vrednosti lahko razlikujejo.

### 3 Inštalacija

Napravo lahko namesti le usposobljen strokovnjak v skladu z veljavnimi predpisi. V nasprotnem primeru garancija ni veljavna. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb in lahko razveljavi garancijo.

**i** Za pripravo namestitve in električnih instalacij naprave je odgovoren kupec.

**!** Naprava naj bo priključena v skladu z vsemi lokalnimi plinskimi in/ali električnimi predpisi.

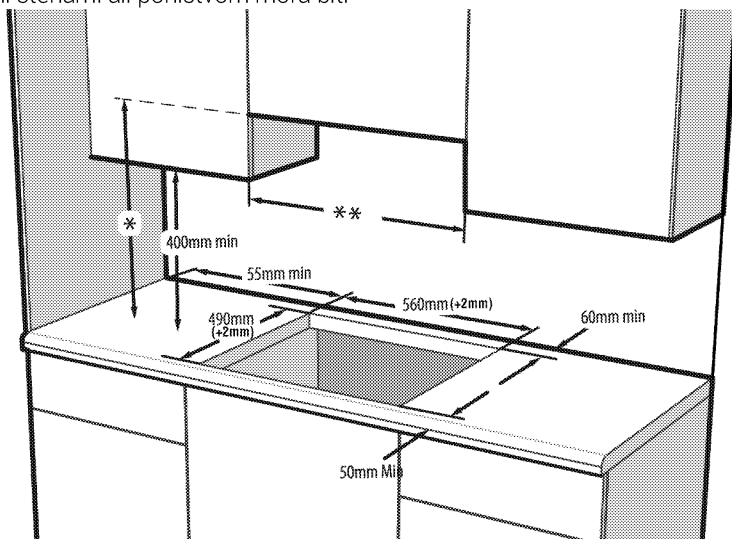
**!** Pred namestitvijo preglejte, če so na napravi vidne kakšne poškodbe. V tem primeru je ne nameščajte. Poškodovana naprava lahko ogroža vašo varnost.

#### Pred namestitvijo

Plošča je oblikovana za namestitev v običajno delovno ploščo. Med napravo in kuhinjskimi stenami ali pohištvom mora biti

zadostna varnostna razdalja. Glejte sliko (vrednosti v mm).

- Nad površino plošče zagotovite najmanj 750 mm razdalje.
- (\*) Pri nameščanju kuhinjske nape nad pečico upoštevajte navodila proizvajalca kuhinjske nape glede višine namestitve. Če v priložniku nape ni določena nobena velikost, mora biti ta višina najmanj 650 mm.
- Odstranite embalažni material in transportne zapore.
- Površine, sintetični laminati in lepila morajo biti odporni na toploto (najmanj 100 °C).
- Delovna plošča mora biti poravnana in nameščena vodoravno.
- Odprtino za ploščo izrežite v delovno površino glede na mere navedene v navodilih.
- Ta izdelek je naprava razreda 3 v skladu s standardom EN 30-1-1.



\* Najmanjša višina do ekstraktorja kot je priporočeno v navodilih za uporabo ekstraktorja. Če v navodilih za uporabo nape ni priporočljivo, mora biti ta višina najmanj min.650 mm.

\*\* Najmanjša razdalja med omaricami mora biti enaka širini plošče.

#### Namestitev in priključitev

- Napravo je dovoljeno namestiti in priključiti samo v skladu z zakonskimi določili o namestitvi.



- i** Plošče ne namestite na površine z ostrimi robovi ali vogali, saj lahko zlomite steklokeramične površine!

## Električna povezava

Napravo priključite na ozemljen izhod/linijo, ki je zaščiten z ustreznim miniaturnim prekinjevalcem električnega tokokroga, kot je določeno v tabeli »Tehnične specifikacije«. Ozemljitev naj namesti usposobljen električar, ko uporabljate napravo z ali brez transformatorja. Naše podjetje ne odgovarja za kakršnokoli škodo, nastalo zaradi uporabe naprave brez ustreznih ozemljitev v skladu z lokalnimi predpisi.

- !** Priključitev naprave na električno omrežje lahko opravi samo pooblaščen in usposobljen oseba. Garancijska doba naprave se prične po pravilni nastavitvi. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb.

- !** Napajalni kabel ne sme biti spet, upognjen ali stisnjen oz. ne sme priti v stik z vročimi deli naprave. Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le usposobljen električar. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara, kratkega stika ali požara!

- Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.
- Vrednosti napajanja morajo ustrezati podatkom navedenih na tipski etiketi naprave. Tipska etiketa se nahaja na zadnji strani ohišja naprave.
- Napajalni kabel naprave mora ustrezati vrednostim, navedenim v tabeli "Tehnične specifikacije".

- !** Pred deli na električni napeljavi izklopite napravo iz napajanja. Nevarnost električnega udara!

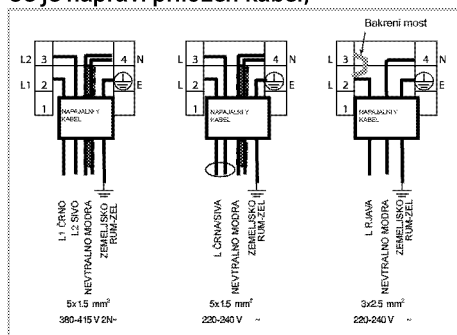
## Priključitev napajalnega kabla


- i** Pri izvajanju ožičenja morate upoštevati državne/lokalne električne predpise in uporabiti ustrezno vtičnico/linijo ter vtič za pečico. Če so močnostne omejitve izdelka izven trenutne nosilne zmogljivosti vtiča in vtičnice/linije, morate izdelek priključiti neposredno prek fiksne električne napeljave brez uporabe vtiča in vtičnice/linije.

1. Če ni možno izklopiti vseh polov v električnem napajanju, je treba priključiti odklopno enoto z najmanjšim kontaktnim razmikom 3 mm (varovalke, varnostna stikala, stikala) in vsa stikala te odklopne enote naj bodo v skladu z direktivami IEE ob napravi, vendar ne nad njo. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči motnje delovanja in neveljavnost garancije naprave.


Priporočljiva je dodatna zaščita s pomočjo izklopnika preostalega toka.



### Če je napravi priložen kabel;



2. **Za enofazni priklop** priključite kable, kot je opisano spodaj;
  - Rjavi/Črni kabel = L (faza)
  - Moder/siva kabel = N (nevtralen)
  - Zeleno/rumen kabel = (E)  (ozemljitev)

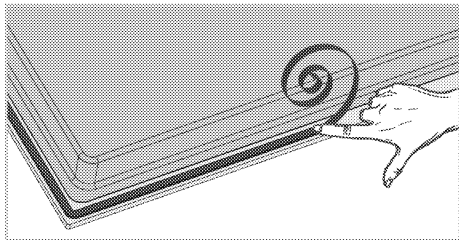
» ali tipko

  - siva/Črni kabel = L (faza)
  - Moder/Rjavi kabel = N (nevtralen)
  - Zeleno/rumen kabel = (E)  (ozemljitev)
3. **Za dvofazni priklop** priključite kable, kot je opisano spodaj;
  - Rjavi kabel = L1 ali tipko L2 (faza 1 ali tipko faza 2)

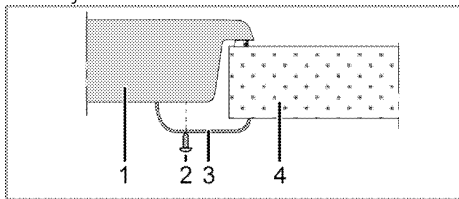
- Črni kabel = L2 ali tipko L1 (faza 2 ali tipko faza 1)
  - Moder/siva kabel = N (nevtralen)
  - Zeleno/rumen kabel = (E)  (ozemljitev)
- » ali tipko
- Črni kabel = L1 (faza 1)
  - Siva kabel = L2 (faza 2)
  - Moder/Rjavi kabel = N (nevtralen)
  - Zeleno/rumen kabel = (E)  (ozemljitev)

### Namestitev naprave

1. Ploščo obrnite in jo namestite na ravno površino.
2. Pri nameščanju grelne plošče okrog plošče nanesite tesnilo, ki je bilo priloženo v paketu, kot je prikazano na naslednji sliki, pri čemer zagotovite, da ostane 1 do 2 mm prostora v notranjosti od zunanjega roba stekla.



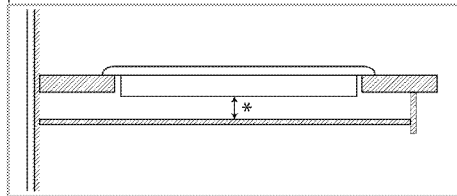
3. Postavite ploščo na delovni pult in ju poravnajte.
4. Ploščo pritrdite s spojkami, tako da jih namestite skozi odprtine na spodnjem ohišju.



- 1 Plošča
- 2 Vijak
- 3 Spojka za namestitev
- 4 Delovni pult

**i** Če ploščo namestite na omarico, je treba med omarico in ploščo namestiti polico, kot prikazuje zgornja slika. To pa ni potrebno, če jo namestite na vgradno pečico.

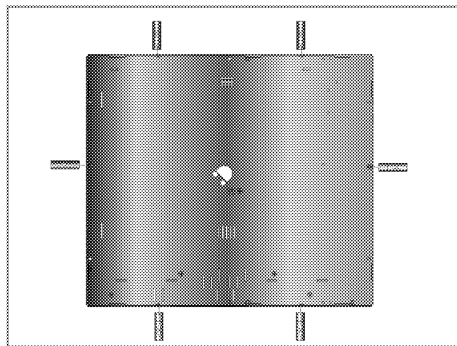
Če je naprava na primer nameščena na predal in se lahko dotaknete njene spodnje strani, morate ta predel pokriti z leseno ploščo.



\* min. 15 mm

### Pogled od zadaj (odprtine za priključitev)

**i** Lokacija priključnih lukenj, prikazanih na spodnji sliki, je shematska in se lahko razlikuje glede na model izdelka. Popravite jih glede na priključene luknje na vašem izdelku.

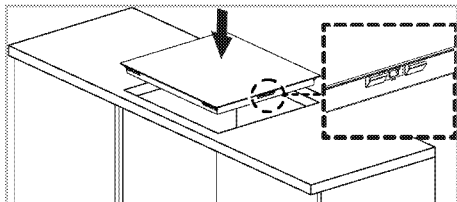


**!** Povezovanje z različnimi odprtinami ni priporočljivo, saj je lahko nevarno, ker lahko pride do poškodb plinskega in električnega sistema.

**!** Kuhalna plošča vključuje elemente, ki delujejo na plin in elektriko. Iz tega razloga je treba kuhavno ploščo pritrditi na pult le preko pritrdilnih lukenj, le z uporabo priloženih pritrdilnih elementov in vijakov ter kot je prikazano v tem priročniku. V nasprotnem primeru to lahko predstavlja nevarnost za življenje in lastnino.

**Enostavna namestitev:** nekateri modeli imajo nameščene vzmeti in tesnilno tesnilo, pritrjeno na izdelek. Pri teh modelih prezrite namestitvene vzmeti in navodila za

pritrnitev nosilca, opisana v priročniku. Izdelek postavite neposredno v prostor, kamor bo izdelek postavljen, kot je prikazano na spodnji sliki. Pri teh modelih upoštevajte meritve širine in globine, zapisane v uporabniškem priročniku, za 10 mm več.



## Zadnji preizkus

1. Uporaba izdelka.
2. Preverite funkcije.

## Odstranjevanje stare naprave

- Obdržite originalen karton naprave in jo vedno transportirajte v njem. Sledite navodilom na kartonu. Če nimate originalnega kartona, zapakirajte napravo v zračno folijo ali debel karton in jo polepite.

- i** Preverite splošni izgled naprave, da bi opazili morebitne poškodbe, ki so nastale med transportom.

## 4 Priprave

### Nasveti za varčevanje z električno energijo


Naslednje informacije vam bodo pomagali uporabljati napravo na varčen in okolju prijazen način;

- Zamrznjena živila odtajajte pred pečenjem.
- Za kuhanje uporabite lonce/ponve s pokrovi. Če ne uporabljate pokrova lahko porabite tudi do 4 krat več energije.
- Izberite grelnik, ki najbolj ustreza velikosti dna posode, ki jo boste uporabljali. Vedno izberite pravilno velikost posode za jedi. Večje posode potrebujejo več energije.
- Ko kuhate na električni plošči, uporabljajte lonce s ploskim dnom. Posode z debelejšim dnom bolje prevajajo toploto. Prihranite lahko do 1/3 energije.
- Posode in lonci morajo ustrezati kuhalnim površinam. Dno posode ali lonca ne sme biti manjše od grelne plošče.

- Kuhalne površine in dna loncev naj bodo vedno čista. Umazanija bo zmanjšala prevajanje toplote med kuhalno površino in dnom lonca.
- Med daljšim kuhanjem izklopite kuhalno površino 5 do 10 minut pred koncem kuhanja. Ob uporabi preostale toplote lahko prihranite do 20% energije.
- Podatke o energetski učinkovitosti v skladu z EU 66/2014 najdete na podatkovni listi izdelka, priloženi izdelku.

### Prva uporaba

#### Prvo čiščenje izdelka

-  Določena čistila ali čistilna sredstva lahko poškodujejo površino. Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil, čistilnih praškov/krem ali ostrih predmetov.

1. Odstranite ves embalažni material.
2. Z vlažno krpo ali gobo ter s suho krpo obrišite vse površine izdelka.

## 5 Uporaba plošče

### Splošne informacije o kuhanju



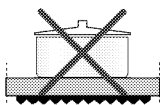
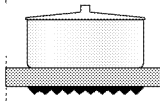
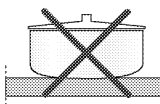
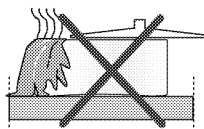
Nikoli ne napolnite več kot eno tretjino ponve z oljem. Ko segrevajte olje, nikoli ne puščajte plošče nenadzorovane. Pregreto olje lahko povzroči požar. **Če obstaja nevarnost požara, ga nikoli ne poskušajte pogasiti z vodo!** Če se olje vname, ga pokrijte z požarno odejo ali vlažno krpo. Izključite ploščo, če je varno, in pokličite gasilce.

- Pred cvrenjem živila vedno dobro osušite in jih nežno položite v vroče olje. Pred cvrenjem živila popolnoma odtajajte.
- Posode, ki jo uporabljate pri segrevanju olja, ne pokrijte.
- Lonce in ponve namestite, tako da ročaji ne segajo preko plošče, da se ne segrejejo. Nestabilnih posod, ki se lahko preukonejo ne postavljajte na ploščo.
- Praznih posod in loncev ne postavljajte na vklopljena kuhalna mesta. Lahko se poškodujejo.
- Če kuhalna mesta delujejo, brez da bi na njih bile posode ali ponve, se naprava lahko poškoduje. Po končanem kuhanju izklopite kuhalna mesta.
- Površina naprave je lahko vroča, zato na njo ne postavljajte plastičnih ali aluminijastih posod. Če se takšni materiali pričnejo taliti, jih nemudoma očistite s površine. V takšnih posodah prav tako ne hranite živil.
- Uporabljajte samo lonce ali posode s ploskim dnom.
- V lonce in ponve dajte primerno količino živil. Tako živila ne bodo prekipela in preprečili boste nepotrebno čiščenje. Pokrovov loncev in ponev ne postavljajte na kuhalna mesta. Lonce namestite na sredino kuhalnih mest. Če želite lonec prestaviti na drugo kuhalno mesto, ga dvignite in položite na kuhalno mesto, namesto da ga potegnete.

### Nasveti za steklokeramične plošče

- Steklokeramična površina je odporna na vročino in velike temperaturne razlike.

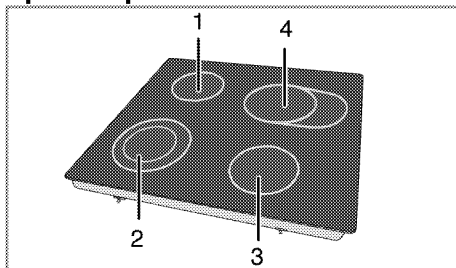
- Steklokeramične površine ne uporabljajte kot mesto za shranjevanje ali desko za rezanje.
- Uporabljajte le lonce in ponve z ravnim dnom. Ostri robovi lahko opraskajo površino.
- Ne uporabljajte posod in loncev iz aluminija. Aluminij lahko poškoduje steklokeramično površino.



Razliti ostanki lahko poškodujejo steklokeramično površino in povzročijo požar. Ne uporabljajte posod z vbočnim ali izbočnim dnom.

Uporabljajte le lonce in ponve z ravnim dnom. Ti namreč zagotovijo boljši prenos toplote. Če je premer posode premajhen, boste porabili več energije kot potrebno.

### Uporaba plošč



- 1 Enojna kuhalna ploščica 14-16 cm
- 2 Dvojna kuhalna ploščica 12-14/21-23 cm
- 3 Enojna kuhalna ploščica 16-18 cm
- 4 Razširjena kuhalna ploščica 14-16/25-27 cm je seznam priporočenega premera loncev, ki se lahko uporabljajo pri podobnih gorilnikih.



Lučka tipke "ⓘ" se vklopi. Plošča je pripravljena za uporabo.

**i** Če v 20 sekundah ne izberete nobene funkcije, se bo plošča samodejno vrnila v način stanja pripravljenosti.

**i** Če katerokoli tipko (tipka "🔒") pritisnete predolgo, se naprava iz varnostnih razlogov samodejno izklopi.

## Izklop plošče

1. Dotaknite se tipke "ⓘ" na nadzorni plošči. Plošča se bo izklopila in vrnila v način stanja pripravljenosti.

**i** Simboli "H" ali "h" in nato "-", ki se pojavijo na zaslonu kuhalnega mesta, ko je plošča izklopljena, opozarjajo, da je kuhalno mesto še vedno vroče. Ne dotikajte se kuhalnih mest.

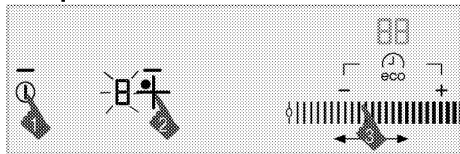
## Kazalec preostale toplote

Simbola "H" in nato "-", ki se prikažeta na zaslonu kuhalnega mesta, opozarjata, da je plošča še vedno vroča in z njo lahko manjšo količino jedi ohranite toplo. Simbol bo hitro preklopil na simbola "h" in "-", ki pomenita, da je plošča manj vroča.

**i** Ob električnem izklopu kazalec preostale toplote ne bo svetil in ne bo posvaril uporabnika pred vročimi kuhalnimi mesti.

Če pride do izpada in ponovne vzpostavitve električnega napajanja preden se kuhalna mesta ohladijo, se na zaslonu ustreznega kuhalnega mesta prikaže "-". Simbol bo ugasnil ob upravljanju ustreznega kuhalnega mesta.

## Vklop kuhalnih mest



1. Dotaknite se tipke "ⓘ", da vklopite ploščo.  
2. Dotaknite se gumba za izbiro kuhalnega mesta, ki ga želite vklopiti.

"0" se prikaže na zaslonu kuhalnega mesta in svetilo začne lučka ustreznega kuhalnega mesta.

**i** Če v 20 sekundah ne izberete nobene funkcije, se bo plošča samodejno vrnila v način stanja pripravljenosti.

## Nastavitev stopnje temperature

Z dotikom na mesto nastavitve ali da s prstom zdrsnete po njem, nastavite stopnjo temperature med "0" in "19".

Na nekaterih modelih je nivo stopnja temperature 1, 2, 3...19, na drugih pa 1.1, 2.2, ... 9. (Funkcije se razlikujejo glede na model naprave.)

## Izklop kuhalnih mest

Kuhalno mesto lahko izklopite na 3 načina.

1. **Temperaturo znižate na stopnjo "0"**  
Kuhalno mesto lahko izklopite, če znižate stopnjo temperature na "0".

2. **Z izklopom s funkcijo časovnika za zeleno kuhalno mesto**  
Ko čas poteče, bo časovnik izklopil ustrezno kuhalno mesto. Na vseh zaslonih se prikaže "0" ali "00". Simbol "ⓘ" na zaslonu plošče, bo ugasnil.

Po poteku časa boste zaslišali zvočni signal. Zvočni alarm utišate s katero koli tipko na nadzorni plošči.

3. **Z dotikom ustreznega kuhalnega mesta za 3 sekunde.**  
Dotaknite se simbola kuhalnega mesta, ki ga želite izklopiti za 3 sekunde.

## Funkcija največje moči (ojačevalnik)

Za hitro segrevanje uporabite funkcijo ojačevalnika. Vendar funkcija ni namenjena za daljše kuhanje. Funkcija ojačevalnika morda ni na voljo na vseh kuhalnih mestih.

## Neposredna izbira ojačevalnika:

1. Dotaknite se tipke "ⓘ", da vklopite ploščo.  
2. Z dotikom gumbov za izbiro kuhalnega mesta izberite zeleno kuhalno mesto.  
3. Dotaknite se tipke "🔥".

Izbrano kahalno mesto deluje pri največji moči, ob tem pa bodo na zaslonu kahalnega mesta utripale 3 luči. Ko se čas ojačevalnika konča, se kahalno mesto izklopi.

### Izbira ojačevalnika med delovanjem kahalnega mesta:

1. Dotaknite se "☀️", potem ko je kahalno mesto delovalo najmanj 20 sekund na določeni stopnji.

**i** Kahalno mesto mora delovati vsaj 20 sekund na izbrani stopnji.

2. Izbrano kahalno mesto deluje pri največji moči, ob tem pa bodo na zaslonu kahalnega mesta utripale 3 luči. Ko se delovanje ojačevalnika konča, kahalna mesta preklopijo na stopnjo nastavljenе temperature in prikaže se samo izbrana temperatura.

### Predčasen izklop ojačevalnika:

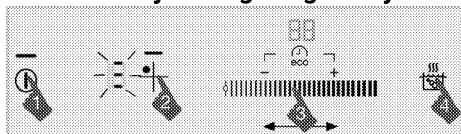
Za izklop ojačevalnika lahko kadarkoli pritisnete "☀️".

### Hitro segrevanje

Hitro segrevanje je funkcija, ki pospeši kuhanje. Uporablja se lahko za hitro segrevanje v kratkem času. Vsa kahalna mesta imajo funkcijo hitrega segrevanja. To funkcijo lahko upravljate, tako da vnaprej nastavite stopnjo temperature.

**i** Funkcijo hitrega segrevanja lahko nastavite 20 sekund po vklopu kahalnega mesta in nastavitvi stopnje temperature.

### Izbira funkcije hitrega segrevanja:



1. Dotaknite se tipke "ⓐ", da vklopite ploščo.
2. Z dotikom gumbov za izbiro kahalnega mesta izberite zeleno kahalno mesto.
3. Nastavite zeleno stopnjo temperature, tako da se dotaknete mesta za nastavev ali da s prstom zdrsnete po njem.
4. Dotaknite se tipke "☀️". Kahalno mesto, ki ste ga izbrali, bo ob visoki moči delovalo določen čas (glejte

naslednjo tabelo). Na zaslonu kahalnega mesta se prikažejo 3 lučke in nastavljena vrednost temperature.

5. Ko se delovanje hitrega segrevanja konča, kahalna mesta preklopijo na stopnjo nastavljenе temperature in prikaže se samo izbrana temperatura.

**Seznam:** Čas delovanja funkcije hitrega segrevanja

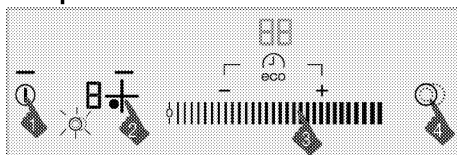
Stopnja temperature		Omejitev časa delovanja - sekunda
19	9	
0	0	0
1	1	10
2	1.	10
3	2	20
4	2.	30
5	3	40
6	3.	47
7	4	56
8	4.	65
9	5	75
10	5.	85
11	6	85
12	6.	25
13	7	25
14	7.	35
15	8	35
16	8.	45
17	9	45
18	9.	10
19	-	10

Na nekaterih modelih je nivo stopnja temperature 1, 2, 3...19, na drugih pa 1.1, 2.2, ... 9. (Funkcije se razlikujejo glede na model naprave.)

### Izklop funkcije hitrega segrevanja:


Z dotikom na tipko "☀️" lahko kadarkoli izklopite funkcijo hitrega segrevanja.


### Vklop večdelnih kahalnih mest




1. Dotaknite se tipke "ⓐ", da vklopite ploščo.





- Z dotikom gumbov za izbiro kupalnega mesta izberite večdelno kupalno mesto.
- Nastavite zeleno stopnjo temperature, tako da se dotaknete mesta za nastavev ali da s prstom zdrsnete po njem.
- Dotaknite se tipke  na nadzorni plošči, da vklopite večdelno polje kupalnega mesta.

Simbol  se prikaže na zaslonu ustreznega kupalnega mesta.

-  Večdelno polje bo delovalo samo, če bo temperatura glavnega polja kupalnega mesta nastavljena na stopnjo med "1" in "19". Na nekaterih modelih je nivo stopnje temperature 1, 2, 3...19, na drugih pa 1.1, 2.2, ... 9. (Funkcije se razlikujejo glede na model naprave.)

### Izklop večdelnih kupalnih mest

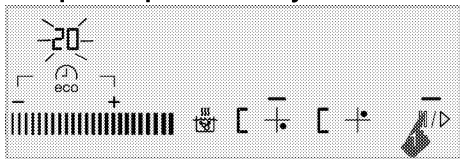
- Dotaknite se tipke  na nadzorni plošči, da izklopite večdelno polje kupalnega mesta.




Simbol  na zaslonu ustreznega kupalnega mesta ugasne in večdelno polje kupalnega mesta se izklopi. Glavno polje ustreznega kupalnega mesta deluje ob nastavljeni temperaturi.

### Zaklep za čiščenje


Zaklep za čiščenje 20 sekund onemogoči delovanje vseh tipk na nadzorni plošči, da lahko ploščo med delovanjem na kratko očistite.



### Vklop zaklepa za čiščenje



- Med delovanjem plošče se dotaknite in držite  dokler se na časovnem zaslonu ne prikaže 20.
  - »  se vklopi in začne se 20-minutno odštevanje na časovnem zaslonu. "C" se prikaže na zaslonih kupalnega mesta. V tem času ne bo delovala nobena tipka na nadzorni plošči, razen .

### Izklop zaklepa za čiščenje


Za izklop zaklepa za čiščenje vam ni treba pritisniti nobene tipke. Po 20 sekundah boste zaslišali zvočni signal, lučka  bo ugasnila in zaklep za čiščenje se bo samodejno izklopil.


-  Če želite preklicati zaklep za čiščenje, se dotaknite in držite  dokler "C" na zaslonih kupalnega mesta ne ugasne.



### Varnostni zaklep

**Ko je plošča v načinu stanja pripravljenosti,** jo lahko zaščitite z varnostnim zaklepom, ki preprečuje otrokom, da bi vklopili kupalna mesta. Varnostni zaklep lahko vklopite ali izklopite le v načinu stanja pripravljenosti.



### Vklop varnostnega zaklepa

- Ko je plošča v načinu stanja pripravljenosti, pritisnite in držite tipko , dokler ne zaslišite **dveh zvočnih signalov**.

Varnostni zaklep se vklopi in lučka tipke  bo ugasnila.

-  Če med varnostnim zaklepom pritisnete katero koli tipko, začne utripati lučka tipke .



### Izklop varnostnega zaklepa

- Ko je vklopljen varnostni zaklep, pritisnite in držite tipko , dokler ne zaslišite **zvočnega signala**.
  - » Varnostni zaklep se izklopi in lučka tipke  bo ugasnila.

### Zaklep

Zaklep lahko vklopite, da pomotoma ne spremenite funkcij **med delovanjem naprave**.

### Vklop zaklepa

- Ko plošča deluje,** pritisnite in držite tipko  dokler ne zaslišite zvočnih signalov. Utripala bo lučka tipke  in vsa kupalna mesta bodo zaklenjena.

**i** Zaklep lahko vklopite le **v načinu delovanja**. Ko vklopite zaklep, bo delovala le tipka "1". Ob dotiku katere koli druge tipke, bo zasvetila

lučka tipke "1", ki označuje, da je vklopljen zaklep.

Če izklopite ploščo, ko so tipke zaklenjene, morate izklopiti zaklep, da lahko ponovno vklopite ploščo.

## Izklop zaklepa

1. Pritiskajte tipko "1" 2 sekundi.  
Funkcija je potrjena z zvočnim signalom.

Lučka tipke "1" ugasne in nadzorna plošča je odklenjena.

## Funkcija varčnega časovnika

Ta funkcija pospeši kuhanje. Ne bo vam treba biti ves čas kuhanja ob pečici. Ob koncu časa, ki ste ga izbrali, se bo kuhlano mesto samodejno izklopilo.

Ko kuhate s to funkcijo, bo plošča ob koncu kuhanja samodejno prilagodila moč in omogočila varčevanje energije z uporabo preostale toplote.

## Vklop časovnika

1. Dotaknite se tipke "1", da vklopite ploščo.
2. Z dotikom gumbov za izbiro kuhlalnega mesta izberite zeleno kuhlano mesto.
3. Nastavite zeleno stopnjo temperature, tako da se dotaknete mesta za nastavitvev ali da s prstom zdrsnete po njem.
4. Dotaknite se tipke "eco", da vklopite časovnik.

Na zaslonu časovnika se prikaže "00" in na zaslonu kuhlalnega mesta prične svetiti simbol "1".

5. Nastavite zeleni čas z dotikom "-----"/"+".  
Dotaknite se in držite "-----" ali "+" za hitrejše pomikanje naprej.

Po določenem času utripanja simbol "1" prične trajno svetiti. Ko simbol "1" prične neprekinjeno svetiti, je funkcija vklopljena.

**i** Časovnik lahko nastavite samo za kuhlana mesta, ki se že uporabljajo.

**i** Zgornji postopek ponovite za ostala kuhlana mesta, za katera želite nastaviti časovnik.

**i** Časovnika ne morate nastaviti, če najprej ne izberete kuhlalnega mesta in temperaturne vrednosti kuhlalnega mesta.

**i** Ko vklopite časovnik, se na zaslonu časovnika prikaže samo nastavljen čas za izbrano kuhlano mesto.

## Izklop časovnika

Ko nastavljen čas poteče, se bo plošča samodejno izklopila in zaslišali boste zvočno opozorilo.

Zvočno opozorilo ugasnete s pritiskom na katero koli tipko.

## Predčasen izklop časovnikov

Če časovnik predčasno izklopite, bo plošča nadaljevala z delovanjem ob nastavljeni temperaturi, dokler je ne izklopite.

Časovnik lahko izklopite na dva načina.

### 1-Izklopite časovnik, tako da znižate njegovo vrednost na "00"

1. Izberite kuhlano mesto, ki ga želite izklopiti.
2. Dotaknite se tipke "eco", da izberete časovnik za ustrezno kuhlano mesto.
3. Zmanjšujte vrednost, dokler se na zaslonu časovnika ne prikaže »00« "-----". Za hitrejše pomikanje naprej se lahko dotaknete in držite "-----".

Simbol "1" določen čas utripa na zaslonu kuhlalne plošče ter nato ugasne, časovnik je izklopljen.

### 2-Izklopite časovnik, tako da 3 sekunde pritiskate na tipko časovnika.

1. Izberite kuhlano mesto, ki ga želite izklopiti.
2. Dotaknite se tipke "eco", da izberete časovnik za ustrezno kuhlano mesto.
3. Dotaknite se tipke "eco" za približno 3 sekunde.

Simbol "⌚" določen čas utripa na zaslonu kuhalne plošče ter nato **ugasne**, časovnik je izklopljen .

## Funkcija za ohranjanje toplote (če je na voljo)

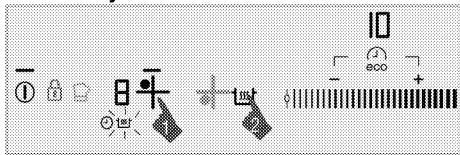
S to funkcijo bodo vaše jedi ostale tople, ko je kuhanje končano. Funkcijo ohranjanja toplote lahko uporabljate na dva načina: z ali brez nastavitve časovnika.

### Vklop funkcije ohranjanja toplote brez nastavitve časovnika

1. Izberite kuhalno mesto, za katerega ste nastavili določeno temperaturo in ga želite uporabiti za ohranjanje toplote.
2. Dotaknite se tipke "⌚", da aktivirate funkcijo ohranjanja toplote za ustrezno kuhalno mesto.

**i** Kuhalno mesto bo delovalo ob nizki temperaturi.  
Na zaslonu kuhalnega mesta se prikazeta simbola "⌚" in "U".

### Vklop funkcije ohranjanja toplote z nastavitvijo časovnika



1. Izberite želeno kuhalno mesto, za katerega ste nastavili temperaturo in časovnik in želite vklopiti funkcijo ohranjanja toplote.
2. Dotaknite se tipke "⌚", da aktivirate funkcijo ohranjanja toplote za ustrezno kuhalno mesto.

Simbol "⌚" se prikaže na zaslonu kuhalnega mesta.  
Kuhalno mesto bo ob nastavljeni temperaturi nadaljevalo z delovanjem v nastavljenem času. Ko čas poteče, preklopi na funkcijo ohranjanja toplote in prične z delovanjem ob nizki temperaturi. Simbol "U" se prikaže na zaslonu kuhalnega mesta.

### Izklop funkcije za ohranjanje toplote

1. Če je časovnik vklopljen, izberite kuhalno mesto za funkcijo ohranjanja toplote.

Za izklop funkcije ohranjanja toplote se dotaknite tipke "⌚".

Kuhalno mesto bo nadaljevalo z delovanjem ob predhodnih nastavitvah časa in temperature.

2. Če je časovnik izklopljen, izberite kuhalno mesto za funkcijo ohranjanja toplote.  
Nastavite želeno temperaturo, tako da se dotaknete mesta za nastavev ali da s prstom zdrsnete po njem, da izklopite funkcijo ohranjanja toplote.

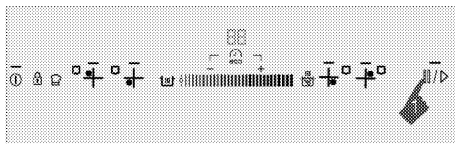
Kuhalno mesto bo preklopilo na delovanje ob novo nastavljeni temperaturi.

**i** Funkcijo ohranjanja toplote lahko preključete, če se dotaknete tipke "⌚" in popolnoma izklopite ploščo.

## Funkcija zaustavitve

S to funkcijo lahko za določen čas zaustavite vse funkcije na plošči, (**razen časovnika**).

**i** Če je časovnik nastavljen za katero koli kuhalno mesto, bo tudi med zaustavitvijo nadaljeval z delovanjem.



1. Dotaknite se tipke "||/▷", ko ploščica deluje. Vsa aktivna kuhalna mesta bodo zaustavljena.
2. Ponovno se dotaknite tipke "||/▷", da ponovno zaženete vsa zaustavljena kuhalna mesta s predhodnimi nastavitvami.

## Funkcija spomina

Ploščica lahko v spomin shrani določeno temperaturo in čas kuhanja. Zahvaljujoč tej funkciji lahko shranite temperaturo in čas kuhanja jedi, ki vam je bila všeč.

**i** V spomin lahko shranite samo 1 nastavev. Ker se vsaka shranjena nastavev shrani na prejšnjo, v spominu ostane zadnja shranjena nastavev.

1. Dotaknite se tipke "⌚", da vklopite ploščo.

- Z dotikom gumbov za izbiro kupalnega mesta izberite zeleno kupalno mesto.
- Nastavite zeleno temperaturo, tako da se dotaknete mesta za nastavev ali da s prstom zdrsnete po njem.
- Nastavite tudi zelen čas.
- Ko ste nastavili temperaturo in čas, se dotaknite simbola "☺", dokler ne zaslišite **dveh zvočnih opozoril**.

Zasvetil bo simbol "☺" in nastavljena temperatura in čas sta shranjena v spomin.

### Uporaba nastavitv v spominu

- Z dotikom gumbov za izbiro kupalnega mesta izberite zeleno kupalno mesto.
- Ko je vrednost temperature "0", držite tipko "☺", dokler ne zaslišite **opozorilnega zvoka**.

Izbrano kupalno mesto bo nastavljeno na temperaturo in čas v spominu in bo pričelo delovati s temi nastavitvami.

### Omejitev časa delovanja

Enota za upravljanje plošče razpolaga s funkcijo omejitve časa delovanja. Če pustite vklopljeni dve ali več kupalnih mest, se bo kupalno mesto po določenem času samodejno izklopilo (glejte tabelo-1). Če je za kupalno mesto vklopljen časovnik, se bo tudi zaslon časovnika kasneje izklopil. Omejitev časa delovanja je odvisna od izbrane stopnje temperature. Za to stopnjo temperature je določen najdaljši čas delovanja.

Ko se kupalno mesto samodejno izklopi, kot je opisano zgoraj, ga lahko ponovno zaženete.

**Tabela-1:** Omejitev časa delovanja

Stopnja temperature		Omejitev časa delovanja - uro
19	9	
0	0	0
1	1	6
2	1.	6
3	2	5
4	2.	5
5	3	4

Stopnja temperature		Omejitev časa delovanja - uro
6	3.	4
7	4	3
8	4.	3
9	5	2,5
10	5.	2,5
11	6	2
12	6.	2
13	7	1,5
14	7.	1,5
15	8	1
16	8.	1
17	9	0,5
18	9.	0,5
19	-	0,5
Funkcija največje moči (ojačevalnik)	Funkcija največje moči (ojačevalnik)	10 minut

Na nekaterih modelih je nivo stopnja temperature 1, 2, 3...19, na drugih pa 1.1, 2.2, ... 9. (Funkcije se razlikujejo glede na model naprave.)

### Zaščita pred pregretjem

Plošča vsebuje senzorje, ki zagotavljajo zaščito pred pregretjem. V primeru pregretja se lahko pojavi naslednje;

- Aktivno kupalno mesto se lahko izklopi.
- Izbrana stopnja se lahko zniža. vendar pa to ni opazno na kazalcu.




### Kode napak / opozorilna sporočila in viri napak

**Tabela-2:**

Vzrok napake	Kazalec	Zaslon
Pritisnili ste dva ali več gumbov ali pa se je po gumbih razlila tekočina.	Utripa simbol "E"	Zaslon kupalnega mesta
Plošča je pregreta	Utripa simbol "H"	Zaslon kupalnega mesta

Vzrok napake	Kazalec	Zaslon
Na grelni plošči ni ustrezne posode.	Zasveti simbol "L"	Zaslon kupalnega mesta
Napaka strojne opreme enote za upravljanje na dotik.	Zasveti simbol "Fx**"	Zaslon časovnika
Napaka indukcijske strojne opreme.	Zasveti simbol "Ex**"	Zaslon kupalnega mesta
Napaka zaradi občutljivosti tipke na dotik	Zasveti simbol "F2"	Zaslon časovnika
Napaka komunikacije enote za upravljanje na dotik.	Zasveti simbol "F3"	Zaslon časovnika
Napaka indukcijske strojne opreme.	Utripa simbol "Ex**"	Zaslon kupalnega mesta

Vzrok napake	Kazalec	Zaslon
x**: "1,2,...,9"		

- 
 Za več informacij o sporočilih o napakah, ki se lahko pojavijo na plošči za upravljanje na dotik, glejte tabelo-2. Če se sporočili "Fx" in "Ex" nenehno prikazujeta, pokličite pooblaščen servisno službo.
  
- 
 Če je površina plošče za upravljanje na dotik izpostavljena intenzivni pari, se lahko celoten sistem za upravljanje izklopi in kaže signal napake "E". Zaslišali boste zvočne signale.
  
- 
 Površina plošče za upravljanje naj bo čista. Pojavi se lahko napačno delovanje.

## 6 Vzdrževanje in čiščenje

### Splošne informacije

Ob rednem čiščenju naprave se bo servisna življenjska doba podaljšala in težave bodo manj pogoste.



Napravo izključite iz električnega omrežja preden pričnete z vzdrževanjem in čiščenjem. Nevarnost električnega udara!



Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi. Vročne površine lahko povzročijo opekline!

- Po vsaki uporabi napravo temeljito očistite. Tako boste ostanke kuhanja lažje odstranili ter preprečili, da bi se le-ti ob naslednji uporabi zažgali.
  - Za čiščenje naprave ne potrebujete posebnih čistil. Napravo očistite s toplo vodo s čistilom, mehko krpo in gobo ter jo obrišite s suho krpo.
  - Po čiščenju vedno obrišite vsakršne presežke tekočine in vsa razlitja nemudoma osušite.
  - Površin iz nerjavečega jekla in ročaja ne čistite s čistili, ki vsebujejo kisline ali klor. Te dele očistite z mehko krpo s tekočim čistilom (ne abrazivnim), bodite pozorni, da brišete v eno smer.
- i** Določena čistila ali čistilna sredstva lahko poškodujejo površino. Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil, čistilnih praškov/krem ali ostrih predmetov.



Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov, saj lahko povzročijo električni udar.

### Čiščenje plošče

#### Steklokeramične površine

Steklokeramično površino obrišite z mrzlo vodo in pri tem pazite, da na njej ne ostanejo sledi čistil. Nato jo obrišite do suhega z mehko krpo. Ob naslednji uporabi lahko ostanki poškodujejo steklokeramično površino.

Posušeni ostankov na steklokeramični plošči v nobenem primeru ne strgajte z ostrimi rezili, žično gobico ali podobnimi predmeti.

Ostanke kalcija (rumene madeže) odstranite z majhno količino odstranjevalca vodnega kamna, ki ga lahko kupite v trgovini, ali pa uporabite domačega, npr. kis ali limonin sok. Če je površina močno umazana, z gobo nanesite čistilo in počakajte, da se popolnoma vpije. Nato očistite površino plošče z vlažno krpo.



Hrano z visoko vsebnostjo sladkorja kot sta smetana in sirup odstranite takoj, še preden se površina ohladi. V nasprotnem primeru se lahko steklokeramična površina trajno poškoduje.

Barva na prevleki ali drugih površinah lahko čez čas rahlo zbledi. To ne vpliva na delovanje naprave.

Bledenje barv in madeži na steklokeramični površini so običajni in niso napaka.

## 7 Odpravljanje težav

### Med pečenjem se pojavijo kapljice vode.

- Para, ki nastane med pečenjem se lahko kondenzira in se ob dotiku s hladnimi površinami naprave oblikuje v kapljice vode. >>> *To ni napaka.*

### Naprava med hlajenjem in segrevanjem oddaja kovinske zvoke.

- Ko se kovinski deli segrejejo, se lahko razširijo in slišen je zvok raztezanja. >>> *To ni napaka.*

### Naprava ne deluje.

- Varovalka je okvarjena ali izklopljena. >>> *Preverite varovalke. Po potrebi jih zamenjajte ali znova nastavite.*
- Naprava ni priključena na (ozemljeno) vtičnico. >>> *Preverite vtič.*
- Če zaslon ob ponovnem vklopu plošče ne zasveti. >>> *Izklopite napravo iz električnega tokokroga. Počakajte 20 sekund in jo nato ponovno priključite.*

### Ventilator se naprej deluje, ceprav je plošča izklopljena.

- To ni napaka. Ventilator bo deloval, dokler se elektronika v plošči ne ohladi na ustrezno temperaturo.



V kolikor težave ne morete odpraviti, kljub temu da ste upoštevali navodila v tem poglavju, se obrnite na pooblaščenega serviserja ali prodajalca, pri katerem ste kupili napravo. Okvarjene naprave nikoli ne poskušajte popraviti sami.

